

auber

mensuel



On y va !

**Auber Canal Le Millénaire Plage
vous attend du 2 au 24 juillet
au parc Eli Lotar**

- ✧ Spécialités Chinoises
- ✧ Réception mariage
- ✧ Réception Evénement
- ✧ Vente à emporter



RESTAURANT



王朝大酒店
Royal Dynasty



113-115 Boulevard Félix Faure
93300 Aubervilliers - Tél. : 09 53 56 26 69
Ouvert tous les jours de 12h à 14h30 et de 19h à 23h

protection
obsèques

AIMER C'EST PRÉVOIR



POMPES FUNÈBRES

- crémation,
- caveaux,
- inhumation,
- articles funéraires
- transport de corps

**Un devis gratuit,
un contrat obsèques
garanti par Generali,
une étude personnalisée,
une permanence 24h/24h**

Aubervilliers conseil funéraire

19 bd. Anatole France AUBERVILLIERS

Tél 01 48 34 87 73

dépositaire de la marque Pascal Leclerc.

L'actu pages 4, 5 et 7
Auber Canal Le Millénaire Plage
Altérité : appel à projet
Ecole et littérature
Festalonga Milenio



Travaux page 6
Poursuite du chantier de la ligne 12
Travaux dans les écoles

Quartiers pages 8 et 9
Villette : réunion publique sur la sécurité
Landy : le Jardin des fissures, saison 2



Centre : des fouilles archéologiques
Robespierre : les violons de la maison de l'enfance

Economie pages 10 et 11
Un repreneur pour MBK
Le Millénaire : les nouveaux chiffres de l'emploi

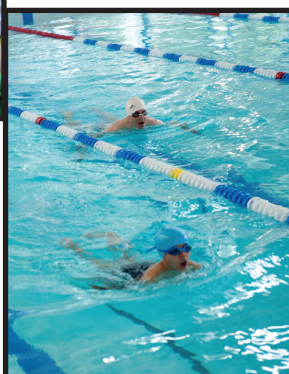
La rétro pages 12 à 14

Projets page 15
Grand Paris Express : deux stations dans la ville
Trois questions à Odile Fournier, conseillère municipale

La municipalité pages 16 et 17
Bilan de la municipalité à mi-mandat
Compte rendu du conseil municipal
sur les élections sénatoriales

La culture pages 19 à 21
Conférence : la dernière du Collège de France
Danse avec le Conservatoire

Le sport pages 22 à 25
Rétro images
Centre nautique : prêt pour l'été



Football : le FCMA se maintient en CFA
Tonus : vacances sportives
Danse : stage de New Style
Handball : fin de saison à Jean Moulin



L'info pratique pages 26 et 27
La fibre optique frappe à la porte
Numéros utiles, petites annonces

Les tribunes pages 28 et 29
L'agenda pages 30 et 31



Imprimé sur papier 100% PEFC • www.aubervilliers.fr

Animations • Auber Canal Le Millénaire Plage à partir du 2 juillet

Auber Canal édition 2011

Le long du canal, on y danse, on y danse... La manifestation Auber Canal Plage prend de nouveau ses quartiers d'été dans le parc Eli Lotar, au bord du canal Saint-Denis, pour trois semaines d'animations gratuites en juillet. Cette 4^e édition, parrainée par le centre commercial Le Millénaire, s'ouvre avec un concert en plein air de Soprano et Sefyu, proposé par le festival Paris hip hop et l'Omja. Ces pointures de la scène hip hop ne seront pas les seuls à y faire escale : on attend l'accordéoniste Marc Perrone, Kono N°1, Kazai & Friends (dans le cadre de Musiques et jardins), puis Wikositria (jazz), Narcixxx (pop rock) et Moov Creole (musique haïtienne), une scène ouverte aux jeunes talents avec, entre autres, les lauréats des Tremplins de la Musique de l'Omja, et des bals guinguette avec Mimile et sa Magic Musique à bord de la péniche La Marotte.

Bals, spectacles, ateliers, sports

Cette embarcation, habituellement amarée près du Millénaire, s'installe le temps de Canal Plage sur ses rives et propose un spectacle de mimes et marionnettes *Marchand de merveilles* (à partir de 4 ans) gratuit les vendredis, samedis et dimanches. Des installations ludiques feront la joie des plus jeunes et des centres de loisirs : structures gonflables, trampolines, parcours aventures, murs d'escalade. De nombreux ateliers seront animés par des associations ou les éducateurs du service des sports de la ville : initiation à différents

styles de danses, création de masques, construction de cabanes, poneys, VTT, tennis de table, golf ou encore slackline, un nouveau sport d'équilibre sur sangle. D'autres activités, moins acrobatiques, seront possibles avec les médiathèques qui mettent à disposition des livres, Les Petits Débrouillards et leurs ateliers scientifiques, et de nombreux spectacles tout public : *Max is beautiful* de l'Académie Fratellini qui réunit toutes les disciplines du cirque, *Le Balancier* de la compagnie La Tribu-Collectif Poussière et sa machine à remonter le temps, *De l'autre côté*, la version d'*Alice au pays des merveilles* de



D.R.



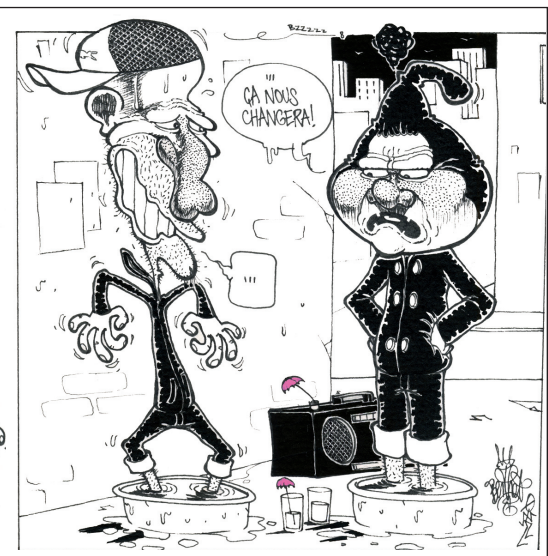
Willy Vainqueur

la compagnie Méliadès, le théâtre d'objets de Mireille et Matthieu, *La machine à verser des Anges Mi-Chus*, théâtre tragi-burlesque... Dimanche 3 juillet, l'association Auber'gine et l'Omja invitent à un pique-nique bio et géant, mais on peut aussi venir tous les autres jours avec son panier. Mercredi 13 juillet, c'est aussi là que ça se

passé. Toutes les animations pour la Fête nationale seront en place dès 20 heures : spectacles de rue, cracheurs de feu, jongleurs et magiciens, buvettes, en attendant que le feu d'artifice, tiré à 23 heures, se reflète sur le canal. On guinchera ensuite avec l'orchestre Ambiance jusqu'à 1 heure.

Claire Darfeuille

AUBER CANAL LE MILLÉNAIRE PLAGE
Du samedi 2 au dimanche 24 juillet
 Programme complet dans le guide distribué avec le mensuel et disponible dans les lieux publics.
FÊTE NATIONALE
Mercredi 13 juillet
 20 h : Animations
 23 h : Feu d'artifice et bal
 • Parc Eli Lotar
 Programme : www.aubervilliers.fr



Partenariat • La Ville signe avec le Consortium

Partager le Stade de France

C'est dans un salon de ce lieu mythique où la France avait remporté la Coupe du Monde, que le maire, Jacques

Salvator, et Philippe Auroy, directeur général du Stade de France, ont signé une convention annuelle entre la Ville et le Stade.

En paraphant ce document, samedi 18 juin, le maire officialise ainsi un partenariat déjà engagé mais moins encadré.

Cette convention comprenant plusieurs volets, le maire était accompagné de son adjoint aux Affaires culturelles, Abderrahim Hafidi, et d'Edgar Minimbu, conseiller municipal délégué au Contrat local jeunesse. Elle présente en effet des avantages non négligeables pour la ville, comme des visites gratuites du site ou à des tarifs préférentiels pour les Albertivillariens, la possibilité de présenter

une exposition annuelle dans le musée du Stade, d'organiser un événement sportif ou culturel par an ou encore de bénéficier d'un salon de réception pour y organiser des réunions et autres séminaires.

Un partenariat privilégié est également prévu avec la nouvelle école intercommunale qui accueillera des enfants d'Aubervilliers et de Saint-Denis à la rentrée prochaine.

En contrepartie, la Ville s'engage à respecter les conditions spécifiques inhérentes à la mise en place de ses initiatives.

Cette convention sera renouvelable par tacite reconduction pour une durée d'un an.

M. D.



Willy Vanquieur

Emploi • 9 postes d'agents vacataires à pourvoir

Besoin de bras pour les points écoles

Depuis 2009, la municipalité a mis en place un dispositif de sécurisation des points écoles, aux heures d'entrée et de sortie des enfants, assuré par des habitants vacataires.

Actuellement, 13 groupes scolaires sont pourvus de ces agents « points écoles ».

Mais la création du nouveau groupe scolaire intercommunal Cristino Garcia au Landy (anciennes écoles Maria Casarès et Robert Doisneau) et la prochaine rentrée scolaire réclament des renforts.

La prise en charge d'un point école est un emploi de vacataire, dont les horaires sont liés à ceux des heures d'entrée et de sortie des enfants. Il s'agit de 2 heures et demie de présence quotidienne réparties en 5 fois 30 minutes et rémunérées sur la base de 3 heures.

Ces horaires s'étendent du lundi au vendredi, sauf pendant les vacances scolaires où les points écoles ne sont pas assurés.

Les personnes intéressées doivent déposer une candidature auprès de la direction Prévention et sécurité et résider aux abords des écoles concernées : Angela Davis, 199 bis rue Danielle Casanova (2 postes) ; Marc Bloch, 31 avenue du Président Roosevelt (1 poste) ; Jean-Jacques Rousseau, 2 rue Paul Doumer (1 poste) ; Jules Vallès, 5 rue Hémet (2 postes) ; Cristino Garcia, rue Cristino Garcia (3 postes).

M. D.

RENSEIGNEMENTS ET DÉPÔT DES CANDIDATURES

• Direction Prévention et sécurité
1 boulevard Anatole France.
Tél. : 01.48.39.50.40



Willy Vanquieur

Société • Education à l'altérité : penser l'Autre

Appel à projets

Parce que la reconnaissance de l'existence de l'Autre dans sa différence est une nécessité pour bien vivre ensemble à Aubervilliers, la délégation Education à l'altérité confiée à Tunis Theurier-Azzouz souhaite mettre en place des actions éducatives auprès des enfants dans le respect d'une démarche d'apprentissage et de sensibilisation.

Dans cette perspective, un appel à projets,

Penser l'Autre, vient d'être lancé en direction des associations ou des Albertivillariens engagés dans des actions locales de développement social ou ayant déjà mené des projets éducatifs avec des enfants.

Les personnes souhaitant répondre à cet appel doivent constituer puis déposer un dossier auprès de la mission Education à l'altérité avant le 31 août 2011. Des conseils et un soutien technique peuvent leur être dispen-

sés par un chargé de mission de la Ville.

Les projets retenus seront connus et communiqués lors de la Journée internationale de la Paix, le 21 septembre prochain.

M. D.

RENSEIGNEMENTS ET DÉPÔT DES DOSSIERS

• Mission Education à l'altérité
11 rue Pasteur.
Tél. : 01.48.39.52.00 poste 56.57

Méto • Le prolongement de la ligne 12 se poursuit vers le centre-ville

On rame près de la Mairie

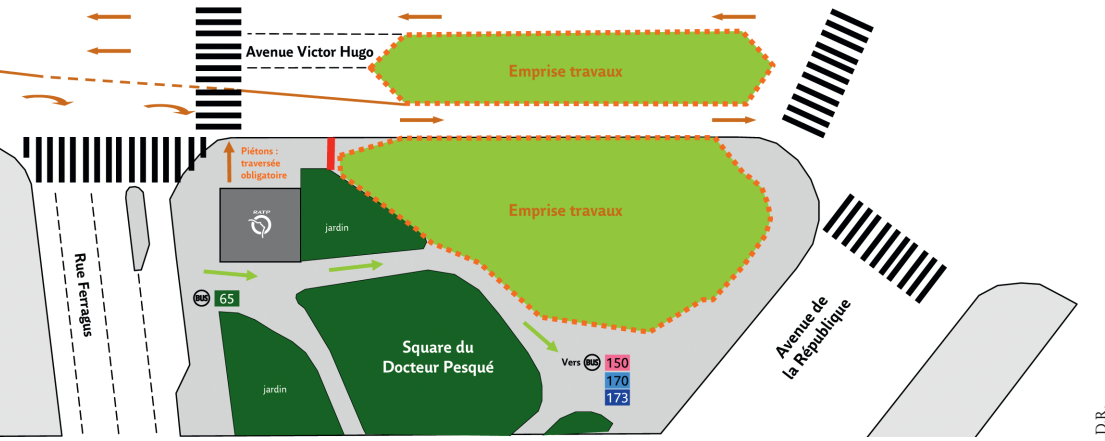
Pas de fumée sans feu, pas de sport sans effort et pas de métro sans tunnelier... soit. Par surcroît, un chantier aussi conséquent que celui du prolongement de la ligne 12 ne se réalise pas que sous terre.

Ainsi, depuis mai dernier, c'est en surface – et sur l'avenue Victor Hugo – que la RATP a déployé une emprise à ciel ouvert pour « des renforcements de terrain aux extrémités de la future station Mairie d'Aubervilliers »,

expliquent ses techniciens. Cette entreprise – à l'angle de la rue Bernard et Mazoyer –, qui fait passer la circulation de 4 à 2 voies, devrait s'achever mi-juillet.

Dans la foulée, d'autres travaux auront débuté le 27 juin avec la même problématique de consolidation des sols au moyen d'injections de béton armé. De la sorte, une première emprise sera installée entre les 195 et 197 bis avenue Victor Hugo, la seconde sur le square du Docteur Pesqué (face à la Mairie). Concordance de chantiers oblige, la circulation sur le secteur concerné de Victor Hugo s'en trouvera réduite à 2 voies. Dans le même temps, les places de stationnement seront supprimées, la vitesse de circulation limitée à 30 km/h jusqu'au terme des travaux, fin août. Pour ne pas ramer, l'on conseille aux automobilistes d'éviter cet axe durant l'été...

E. G.



Ecoles • Travaux de maintenance et réfections des établissements scolaires

Devoirs d'été

Pas de vacances pour les ouvriers et techniciens en charge de réaliser les travaux nécessaires à la maintenance des écoles albertvillariennes. Normal. « *Ily a du visible et de l'invisible* », indique-t-on du côté de la direction de l'Enseignement. L'invisible, pour le passant, ce sont toutes les canalisations, les réseaux (écoulement des eaux) à reprendre sur plusieurs établisse-

ments et d'une façon générale. Plus visibles donc, les réfections de cours d'école de Firmin Gémier et Gérard Philippe qui attendaient leur tour après le traitement de Saint-Just l'an dernier.

Autres gros chantiers, la réfection des dalles du 1^{er} étage de Louise Michel... la création sur Jules Guesde d'une salle informatique digne de ce nom avec l'équipement ad hoc ;

les remises en peintures de Robespierre, Balzac, Victor Hugo, Quinet et Paul Bert ; toutes les (nombreuses) demandes d'interventions sur les sanitaires...

Des efforts, et un coût : « *Rien que pour les travaux d'entretien, qui ne représentent qu'une partie de la totalité des travaux, la Ville déboursera 218 000 euros.* »

Devoirs d'été, incontournable... E. G.

Santé • Pose de la première pierre de l'Institut hospitalier soins études adolescents

5 000 m² pour la réussite des ados

Belle concrétisation matérielle d'un projet initié depuis 2009... L'on posait donc, le 8 juin dernier, la première pierre du futur Institut hospitalier soins études adolescents (IHSEA) de l'établissement public de santé mentale Ville-Evrard. Soit un bâtiment de 5 000 m² et 5 niveaux, adossé au centre Henri Duchêne, celui-là même récemment rénové. Il s'agit d'accueillir, pour l'ouverture de l'Institut en 2013, une quarantaine d'élèves – depuis la seconde jusqu'à la terminale – qui souffrent de troubles psychologiques.

Des pathologies qui n'empêchent en rien la poursuite de la scolarité pourvu qu'elle soit

ainsi encadrée et suivie : de fait, Ville-Evrard, l'Education nationale et le lycée Le Corbusier se sont lancés dans une initiative qui consiste, depuis deux ans, à accueillir des adolescents en souffrance aux fins d'éviter le décrochage sco-

laire. La sortie de terre du futur bâtiment dédié au projet permettra de concentrer en un même lieu les cours, les soins, les activités physiques et les consultations psychothérapeutiques.

E. G.



Réalisation • 150 petites têtes pour un livre

Jacques se fait des films

Près de 150 élèves de CE2 des écoles Quinet, Mathiez et Varlin ont participé pendant une année scolaire à la réalisation d'un livre, *Les films de Jacques*.

Ce petit bouquin, c'est l'histoire d'un enfant d'Aubervilliers qui, à 8 ans, rêve de devenir une super star du cinéma, comme Jacques Prévert, d'où le titre... Des films, il en a plein la tête, et c'est à travers eux qu'il se voit conquérir la belle Leïla.

Marin, prince, maître des arts martiaux, Jacques parcourt la ville du square Stalingrad au Landy, en passant par le Fort, sans oublier le tout nouveau Millénaire.

L'idée, née en 2010, dans les échanges entre

le service municipal de l'Enseignement et quelques médiathèques, se développe rapidement. Trois écoles sont partantes. Très vite, le projet est soumis à l'Education nationale, qui donnera son aval.

C'est donc à partir de septembre dernier que les écoliers ont commencé à créer affiches, scénarii, dialogues et costumes. Un travail sérieux, auquel s'allient l'écrivain Marizabel et l'illustratrice Laure Gomez, et qui se concrétise par la publication de l'ouvrage aux éditions Cache-cailloux.

Pour célébrer la sortie du livre, les auteurs en herbe ont été reçus à l'Hôtel de Ville les 16 et 17 juin derniers par le maire, un autre Jacques, Salvator cette fois-ci...



Willy Vainqueur

Également présent, l'élue à l'Enseignement, Daniel Garnier, a salué « un livre formidable sur la ville, pour la ville et fait par des enfants de la ville ».

La municipalité a d'ailleurs réaffirmé son intérêt et sa fierté en achetant 2 400 exemplaires des *Films de Jacques* : 1 000 seront offerts à tous les CE2 de la ville pendant 2 ans, les 1 400 restants seront disponibles en médiathèques et dans les bibliothèques scolaires.

Khady So

Festival • Le Fiestalonia Milenio est passé par la ville

Talents russes et Kazakhs

Nous sommes très heureux de l'accueil qui nous a été réservé, nous reviendrons. » C'est en ces termes que David Dzharidze, président du Fiestalonia Milenio, a résumé la venue de son festival à Aubervilliers, mardi 14 juin.

Reçus dans un premier temps par le maire, Jacques Salvator, et l'adjoint à la Jeunesse, Omar Aït-Bouali, quelque 150 jeunes de Russie et du Kazakhstan ont déployé, le soir venu, leur immense talent sur la scène de l'Espace Fraternité.

Fiestalonia Milenio est un comité espagnol, l'un des plus importants d'Europe, qui organise des concours et des festivals

amateurs. Des événements, excellents vecteurs pour mettre en valeur l'art et la créativité des jeunes des pays de l'ex-Union soviétique, d'Europe et d'Asie, qui ont pour but de construire des liens entre les jeunes d'ici et d'ailleurs en soutenant et diffusant leurs cultures.

Cet échange, on le doit aux membres du Conseil local des jeunes, qui ont su faire la part belle à Aubervilliers et convaincre les organisateurs d'y faire une halte.

La rencontre fut tellement belle et chaleureuse que Fiestalonia Milenio a promis de revenir au mois de décembre prochain.

M. D.



Willy Vainqueur

en bref



DISPARITION

Le docteur Samuel Vergé
Pasteur de la paroisse de la Villette où il vécut 46 ans, médecin pendant près de 35 ans, Samuel Vergé est décédé le 15 mai dernier dans sa 85^e

année. Il était connu pour son dévouement au sein de La Main Tendue – vérita-

ble institution humanitaire qui rassemblait des sages femmes, des infirmières, hébergeait et venait en aide aux femmes maltraitées, aux personnes souffrant d'alcoolisme – dont *Aubermensuel* a maintes fois relaté les missions...

Samuel avait épousé une « fille d'Auber », Ginette, en 1953 avec qui il a eu un fils. Retraités depuis 1999, les Vergé s'étaient installés au soleil de Perpignan, ne laissant derrière eux que de bons souvenirs.

CENTRE-VILLE

La fête se prépare

Comme l'an passé, le collectif du centre-ville a retroussé ses manches et prépare la prochaine fête de quartier. Fort de ses succès passés et de l'engouement suscité

chez les riverains et même au-delà, le collectif compte bien surprendre les spectateurs et animer la place de la Mairie et alentour, histoire de faire fleurir la bonne humeur.

Pour ce faire, le collectif a reçu le soutien financier de la municipalité, via ses services culturels et événementiels. Cette année, la fête se terminera au parc Eli Lotar où le collectif s'est associé à Auber Canal le Millénaire Plage pour un concert assuré par le groupe BBA.

Dimanche 24 juillet, de 12 h à 23 h
Plateau musical avec du jazz et des musiques du monde.

• Place de la Mairie et alentour

Villette-Quatre-Chemins • Le préfet de la Seine-saint-Denis est revenu faire le point sur la sécurité

« L'effort consenti commence à porter ses fruits »

La délinquance a baissé et la pression sera maintenue, ce sont les deux bonnes nouvelles que le préfet de Seine-Saint-Denis, Christian Lambert, a apportées aux habitants du quartier Villette-Quatre-Chemins, vendredi 10 juin, pour sa deuxième participation à une réunion publique à Aubervilliers organisée par la municipalité. Comme annoncé le 1^{er} juillet 2010, le préfet est revenu devant les habitants et a exposé, pendant plus de deux heures dans le réfectoire de l'école Macé-Condorcet, les derniers chiffres de l'activité policière sur la ville. Il a ensuite écouté la centaine d'habitants venus témoigner, le plus souvent, de leur lassitude et de leur souhait de vivre en paix dans leur quartier, tout en assurant que « l'effort consenti à Aubervilliers commence à porter ses fruits ». Tous les représentants des forces de l'ordre déployées sur le territoire (Polices nationale, municipale, Sécurité routière, Renseignements intérieurs, Douanes...) étaient réunis autour du préfet et du maire, Jacques Salvator, pour un passage en revue des actions menées sur le quartier et plus généralement sur le territoire.

Aux Quatre-Chemins, les vols avec violence (- 17 %) et les dégradations volontaires (- 33 %) seraient en baisse, mais le sentiment d'insécurité reste fort et les témoignages du

malaise dans le quartier nombreux. « Je n'appelle avec mon portable qu'une fois rendue chez moi », « J'adapte mon comportement aux risques », expliquent deux habitantes. Un habitant résume : « Nous souffrons plus de la grande incivilité que d'insécurité. Une présence renforcée de policiers en tenue serait nécessaire ».

« C'est le département qui bénéficie le plus de moyens ! », réagit le préfet, qui rappelle l'arrivée le 20 juin de la Brigade spécialisée de terrain (BST) autour de l'avenue Jean Jaurès et, par ailleurs, le renfort d'une compagnie et demie de CRS sur le département.

Le préfet, qui se félicite de la coopération efficace entre le commissariat et les autres services, égrène ensuite les chiffres départementaux et locaux : 23 000 halls d'immeubles visités depuis juin dernier (plus de 400 à Aubervilliers), 1,5 tonne de cannabis et 152 kg d'héroïne saisis, des avoirs criminels confisqués d'un montant de 2,750 millions d'euros, 46 000 interpellations (dont 2 500 à Aubervilliers et 12 trafiquants de drogues

écroués) et, seulement à La Villette, une dizaine de bars ou d'épiceries fermés pour nuisances sonores ou trafic, 67 vendeurs à la sauvette arrêtés, 2 500 véhicules verbalisés...

« Nous avons parfois l'impression de vider l'océan avec une cuillère », reconnaît Christian Lambert. « Et nous qu'elle est percée ! », rajoute un habitant qui parvient avec son bon mot à faire sourire le préfet.

Une des dernières interventions revient au doyen de l'assemblée qui s'interroge : « Merci à tous ces représentants de la haute administration de nous faire état de leur action, mais où sont ceux de la Justice ? »

Claire Darfeuille



Willy Vainqueur

Landy • Un espace de jeux et une œuvre d'art

« Jardin des fissures », saison 2

Un jardin pensé et spontané, un espace de jeux pour les enfants et une œuvre de (Land) art. C'est ce qu'est devenue la friche industrielle qui s'étendait à l'arrière de la barre Albinet. Pour transformer ce terrain (voué à une prochaine requalification), le projet Jardin des fissures, porté par la Ville et son service Démocratie locale et développement social des quartiers (DLDSQ), associe plusieurs bonnes volontés et de multiples talents.

L'artiste semeur, Jean-Paul Ganem, a choisi d'alterner phacélies bleues, moutardes jaunes et 4 000 pieds de tournesols géants à la floraison spectaculaire, avec des espaces plus architecturés.

Adeline Besson, de l'association Didattica et professeure d'arts plastiques au collège Rosa Luxemburg, a de son côté mené une réflexion avec une classe de 3^e sur les transformations urbaines du quartier. Ce travail photographique a été intégré aux œuvres de graphes qui ornent déjà les murs. Le jardin sera par ailleurs agrémenté de mobilier urbain conçu par une classe de technologie et par les petites mains d'Auberfabrik, qui propose des ateliers de création en juillet à tous les enfants et adultes du quartier.

L'artiste Dalila Aoudia réalisera une fresque en collage-papier avec les habitants tandis que le collectif Albert travaillera avec les

enfants pour créer des signalétiques reliant le jardin à Auber Canal Plage (voir page 4) situé sur l'autre rive.

Les bibliothécaires seront présent(e)s trois fois par semaine pour des lectures en plein air et les rois de la bidouille, alias l'association Les Petits Débrouillards, clôtureront ce mois de juillet avec trois jours d'animations sur les forêts.

En attendant, tout le monde est convié au repas de quartier qui se déroulera vendredi 1^{er} juillet au square Roser. C. D.



D.R.

JARDIN DES FISSURES

• 34 rue Gaëtan Lamy, angle rue Albinet.
Ouvert tout le mois de juillet

Contact : Sophie Durel au 06.25.26.89.64

REPAS DE QUARTIER

Vendredi 1^{er} juillet

• Square Roser

Programme complet sur www.aubervilliers.fr

Centre-ville • Un trésor du passé rue du Chemin Vert

Auber à la Préhistoire

Comment vivait-on à Aubervilliers à l'Age du fer, soit 800-700 avant J.-C. ? C'est ce que révéleront les fouilles menées actuellement sur le terrain situé entre les rues Saint-Denis et Chemin Vert près de l'A86. La friche industrielle de 6 000 m², sur laquelle doit être creusé un bassin de rétention d'eau, est depuis le 22 mars l'objet de l'attention de six archéologues et pourrait s'avérer comme le site néolithique le plus intéressant d'Ile-de-France. Le diagnostic archéologique, obligatoire avant tout projet d'aménagement d'un terrain supérieur à 5 000 m², a révélé la présence de plusieurs fosses particulièrement exceptionnelles, dont un atelier d'artisans bronziers de la fin de l'Age du bronze. Ces moules en terre cuite servant à couler des épées et des fourreaux à épées, datés de 900 à 800 avant notre ère, feront l'objet d'une seconde phase de fouilles.

Pour le moment, les archéologues travaillent au relevé le plus précis possible du sol daté de l'Age du fer où ont été trouvées des

traces d'habitat agricole. « *L'archéologie, c'est souvent faire les poubelles* », résume Sylvain Beauvais, chercheur en paléométallurgie au CNRS, responsable de ce chantier pour le bureau d'archéologie du Conseil général, et dont le minutieux travail donnera lieu à un rapport, mais aussi à des publications scientifiques internationales. A son équipe, à partir de toutes les informations recueillies, d'interpréter la réalité du site et de formuler des hypothèses sur le mode de vie de ces ancêtres albertivillariens.

D'autres périodes s'étendraient, par strates, du néolithique (2 200 avant J.-C.) à l'Age du bronze et du fer, en passant par le Moyen-Age, jusqu'aux XVI, XVII et XIX^{es} siècles. « *Il est étonnant de constater que le puits médiéval a été construit, à 2 000 ans d'écart, exactement à l'emplacement du premier puits datant de l'Age du fer* », s'émerveille Sylvain Beauvais.

Des collégiens de Federico Garcia Lorca de Saint-Denis ont déjà eu le privilège de visiter le site, dont toutes les richesses, d'une



Willy Vainqueur

valeur scientifique plus que pécuniaire, iront rejoindre le patrimoine départemental.

Claire Darfeuille

BUREAU ARCHÉOLOGIE DU CONSEIL GÉNÉRAL
Tél. : 01.55.83.01.40

Robespierre • Les violons de la Maison de l'enfance

Les enfants ont joué à la salle Pleyel

Au sein de l'orchestre symphonique d'une centaine d'instrumentistes qui se produisait dimanche 19 et lundi 20 juin à la salle Pleyel, 12 enfants d'Aubervilliers assuraient les violons.

Pas de jeunes prodiges fraîchement recrutés, mais des débutants de la Maison de l'enfance Robespierre qui ont bénéficié, pour la seconde année, du Dispositif d'éducation musicale et orchestrale à vocation sociale (Demos).

Ce projet d'orchestre juvénile, coordonné par l'Association de prévention du site de la Villette, rassemble 450 jeunes d'Ile-de-France, de 7 à 12 ans, sans expérience musicale, pour un apprentissage intensif de la pratique orchestrale.

Chaque mercredi matin, Elissa, Camélia, Jacques et les autres ont découvert la musique classique et pratiqué le violon avec deux professeurs, puis sont repartis avec l'instrument prêté gratuitement pour répé-

ter chez eux. Après une année ou deux, les enfants sont amenés à former un orchestre avec les autres sections de jeunes (cordes, bois, cuivres, percussions) des autres villes du dispositif.

Pour les deux représentations finales à la salle Pleyel, les quatre formations de jeunes d'Ile-de-France (à chacune sa couleur, celle du 93 était habillée de rouge...) sont réunies et interprètent leur propre programme : *La réjouissance* de Haendel, la symphonie *Du Nouveau Monde* de Dvorák et le thème d'un James Bond pour les enfants d'Aubervilliers-Loisirs. Invités, leurs parents ont pu les applaudir dans cette salle de concert mythique.

Cette initiative devrait être reconduite l'an prochain. Mais, quoi qu'il advienne, Silya (11 ans) n'a pas l'intention de s'arrêter là : elle ira en Classe à horaires aménagés musique (Cham) au collège de Dugny ou poursuivra sa pratique du violon au Conservatoire régional « *parce que c'est l'instrument que je connais* ».

Claire Darfeuille



Michael Barrera

Scoots toujours !

Après 36 ans de concession MBK, Jeanine et Jean Pierrard passent le relais à un p'tit jeune. Cyril Berdah reprend la maison, bleu de travail et sourire à l'appui : y'aura donc toujours moyen de faire réparer son clou ou sa bécane avenue Roosevelt... chez Scootevo.



« Pour moi, la mécanique c'est la mécanique. De plus, j'aime le deux-roues et pratiquer la moto et le scooter au quotidien. Lorsque j'ai su que madame et monsieur Pierrard se décidaient à partir, je me suis dit qu'il fallait saisir l'opportunité de voler de mes propres ailes en faisant vraiment ce que j'aime faire. Et puis, je connaissais le magasin parce que je venais souvent y acheter des pièces. »

Rassuré sur l'entrain du garçon, on se détend par surcroît lorsqu'il précise que les réparations de vélos seront également assurées, que la maison MBK perdurera.

Dans ce bel état d'esprit, le tarif de la main d'œuvre, 40 euros de l'heure, ne bouge pas à une époque où de malins mécanos

Willy Vanquieur

Beaux joueurs les Pierrard, vraiment. Depuis 1975 qu'ils officiaient aux bicyclettes, mobs et – *O tempora, O mores* – aux scooters, Jeanine et Jean auraient pu se contenter de vendre la boutique, encaisser le chèque, bon vent le successeur et puis marre. Ben non.

« On ne pouvait pas ne pas prendre le temps d'accompagner Cyril, le présenter aux clients, avant qu'il ne se lance », explique Jeanine. Et puis le métier, la science de Jeannot en matière de carbus, cylindres et malédictions électriques c'était au moins aussi précieux que le stock du magasin pour le jeune patron. Ainsi, ces deux derniers mois, se voyait-on accueillir par un trio au 15 de l'avenue du Président Roosevelt.

Discret le Cyril, trentenaire souriant et efficace à la fois, se mettant rapidement au diapason des jeunes du cru venus lui soumettre leurs machines souvent éteintes : « Je viens de La Courneuve, je parle le même langage. J'écoute, j'ai de la mémoire et je dis toujours les choses. Si on peut réparer

ou pas et quand tu pourras repasser », résume-t-il. La méthode force le respect et semble rouler, les mêmes paraissant mettre les formes.

« Il sait y faire. Il est patient et puis il est plus près de leur âge que nous du leur », apprécie Jeanine en connaisseuse. Ça devrait l'être pour la relation client...

Passionné de mécanique

Point de hasard dans cette affaire. Depuis plus d'un an qu'il se positionnait dans les starting-blocks, le nouveau patron des lieux peut se targuer d'une réelle passion pour la mécanique en même temps que d'une expérience édifiante dans la filière : « La mécanique générale, je suis dedans depuis tout petit. Après un CAP, j'ai travaillé dans plusieurs garages avant d'atterrir sur la concession Nissan-Suzuki-Renault de Saint-Denis. De laveur de voiture, je suis devenu chef d'atelier mécanique. » Pas mal, mais là tu nous parles surtout de bagnoles hein ?

vous font les poches... Par ailleurs, Cyril propose du scooter, de l'équipement (casques, top case...) à la vente et, peut-être, de la réparation moto d'ici quelque temps.

Tranquille, bonnes gens, vous viendrez chez Scootevo comme vous vîntes chez Jeanine et Jeannot. Laissons-lui le mot de la fin au maestro, à l'aplomb de la quille.

L'homme au bleu distillait là ses ultimes tours de mains avant de se retirer avec madame, mi-juin : « Une bécane qui s'éteint ? Les galets. Ça n'accélère pas ? Les galets. Les galets, c'est un peu comme le poumon dans le Malade imaginaire ! »

Vrai que les trucs et raccourcis du maestro Pierrard, faudrait les consigner dans une anthologie. Elle se rangerait tout contre celle dévolue à Francis Blanche.

Eric Guignot

SCOOTEVO

Du mardi au samedi, de 9 h à 19 h

• 15 avenue du Président Roosevelt.

Tél. : 01.44.02.14.23

Emploi • Le point sur les recrutements au centre commercial du Millénaire

Aubervilliers, bon pour le service

On se pressait encore gentiment en l'Espace Fraternité et en matinée de ce 7 juin dernier.

Job dating pour la bonne cause de l'emploi et trois enseignes du Millénaire complétant leurs équipes... « *Je me suis inscrit il y a peu de temps sur le site* et j'ai été convié à cette session de recrutement qui concerne essentiellement la vente. C'est exactement ce que je cherche en ce moment* », explique Harry, ex-commercial en quête de CDI. Ça tomberait pile poil pour le jeune homme qui réside dans le quartier du Millénaire.

Serait-il embauché – avec quelques autres candidats du cru à s'être présentés ce matin-là – que la notable proportion d'Albertivillariens dans les recrutements est de toute façon avérée. En effet, six semaines après l'ouverture du Millénaire, la direction des Maisons de l'Emploi de Plaine Commune a pu dresser un bilan, globalement positif pour Auber, à partir des données de 98 (des 115) enseignes du centre commercial.

Rappelons, au préalable, qu'en 2006 une charte de développement local avait été signée en faveur de l'emploi sur une zone de solidarité (ZSD) comprenant les huit

villes de Plaine Co, Paris XVIII^e et XIV^e, Pantin et Saint-Ouen.

Dans ce contexte, 652 postes auront été pourvus... Dans le détail, 17 moyennes et grandes enseignes (surface de vente de plus de 300 m²) ont signé 412 contrats parmi lesquels on relève 28 % d'Albertivillariens, soit 115 salariés. Parallèlement, 49 % et 67 % de ces contrats concernent respectivement des candidats du territoire et de la ZSD : ce sont des CDI à 80 % et à temps plein pour 74 % d'entre eux.

« *Ces résultats s'expliquent par un travail en étroite collaboration entre les enseignes et la Maison de l'Emploi. Carrefour a par exemple recruté 12 stagiaires issus d'un Parcours d'accompagnement vers l'emploi (Pave) financé par la Région* », explique-t-on à Plaine Commune. On se sou-

vient également que pour le géant de la grande distribution, la Mission locale d'Aubervilliers avait organisé des ateliers de préparation à l'embauche...

Et les boutiques ? Le retour de 81 d'entre elles correspond donc à 240 signatures de contrats (82 % de CDI et 72 % de temps plein) et 31 jobs pour les Albertivillariens qui représentent 13 % de ces élus. Ici, ces enseignes auront recruté à 26 % sur Plaine Co et à 42 % sur la ZSD...

Pour autant, et malgré les premiers résultats de fréquentation contrastés du Millénaire, les recrutements vont se poursuivre puisque Flunch, Mac Donald et Hippopotamus arrivent sur la Porte d'Aubervilliers au cours des prochains mois...

Eric Guignet

*www.lemillenaire-emploi.com



Willy Vainqueur

Animations • Avec le syndicat des commerçants du centre

Achats festifs et amusants

Les clients de plusieurs commerces du centre-ville ont eu la bonne surprise d'être accueillis par des musiciens à l'occasion de la Fête de la Musique, mardi 21

juin. Dans la parfumerie Dolyne, au Point presse, au Bar des amis ou au Simply Market... la déambulation de musiciens de la Guilde des flûtes ont enchanté petits et grands.

C'est le syndicat des commerçants du centre-ville qui a financé cette animation et celles à venir sur les marchés du centre et du Montfort. Par ailleurs, à l'occasion des 10 ans de la réfection de la halle du marché du centre, le syndicat

se joint à la municipalité pour célébrer cet anniversaire en affrétant un petit train qui fera la navette entre tous les marchés, les 22, 23 et 24 septembre prochains. **M. D.**

FÊTE DU RAMADAN

Animation musicale et cadeaux à gogo.

Samedi 27 août

• Halle du centre-ville

RENTREE SCOLAIRE

Cartables et fournitures à gagner.

Samedi 3 septembre

• Halle du centre-ville

Dimanche 4 septembre

• Marché du Montfort

Renseignements

Service commerce et artisanat

Tél. : 01.48.39.52.79



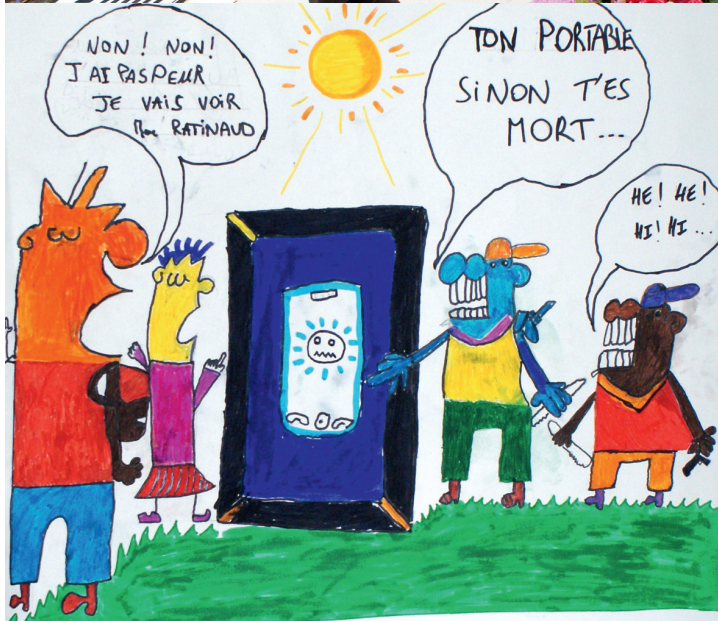
Willy Vainqueur

LA RÉTRO

1. La municipalité et le comité local de la Fédération des Anciens Combattants ont célébré l'appel du 18 juin 1944. La première adjointe, Evelyn Yonnet, et le conseiller municipal, Bernard Vincent, ont déposé une gerbe en souvenir de cette date historique, place du 8 mai 1945 (samedi 18).



2. Solidarité et convivialité ont marqué la soirée du Diabéthon organisée par l'association Génération diabète à l'Espace Fraternité (vendredi 10 juin).



3. Affiche gagnante du concours organisé par le collègue Jean Moulin sur le thème du racket. C'est une classe de jeunes non-scolarisés antérieurement (NSA) qui a remporté les suffrages du jury auquel Aubermensuel a participé (mardi 31 mai).

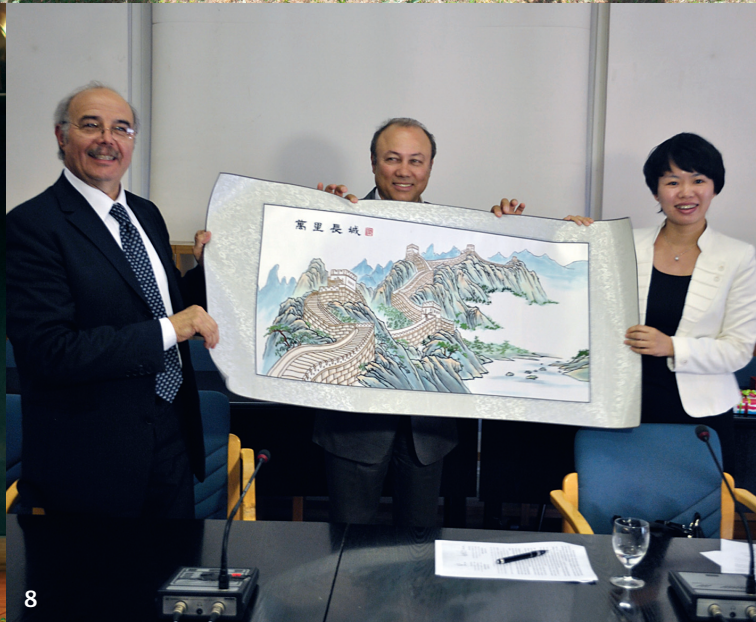
LE RACKET
3 PARLES-EN AUX ADULTES

4. Super show de la classe de CM2 de l'école Notre-Dame-des-Vertus sur la scène de l'Espace Fraternité. Un spectacle fait de poésie, de théâtre et de danses, fruit du travail de toute une année scolaire et encadré par leur professeur, Frédérique Idir (vendredi 17).





5. La fête de la Musique s'est propagée dans de nombreux lieux de la ville. Dans les commerces, au square Stalingrad, à la Villa Mais d'Ici, dans le jardin d'Une Oasis dans la ville et en l'église Notre-Dame-des-Vertus pas moins d'une vingtaine de groupes locaux, amateurs ou professionnels (Tarace Boulba sur la photo) ont régalé petites et grandes oreilles (mardi 21).



6. La fête des abeilles a été un authentique Api day. Les experts de l'Union des apiculteurs de France ont procédé à une première récolte de 70 kg de miel local. Et le centre nautique a vu défiler 200 visiteurs, sensibles à la biodiversité et au devenir de l'abeille, sentinelle de l'environnement (samedi 18).

7. Pas moins de 1 200 Albertivillariens et un vrai succès pour ce premier pique-nique géant, avec animations et spectacles, organisé par Aubervacances-Loisirs, sur le centre aéré d'Asnières-sur-Oise (samedi 28 mai).



8. Le maire, Jacques Salvator, et l'élu aux Affaires culturelles, Abderrahim Hafidi, ont accueilli une délégation de dignitaires de la ville chinoise de Wenzhou, dans les salons de la mairie. Les perspectives de coopération étaient au programme (mercredi 1^{er}).

9. Les collégiens de Gabriel Péri ont participé au concours national d'anglais Big Challenge. Les meilleurs ont été honorés au cours d'une réception en présence de leur principale, Athéna David, et du professeur coordinateur du projet, Bekkay Ghomari (mardi 21).

LA RÉTRO

En dépit d'un ciel britannique, la 20^e édition de la Fête de la Ville et des associations a connu un beau succès d'affluence le dimanche 19 juin dernier. L'on s'y rendait effectivement en vagues nombreuses et joyeuses dans un centre-ville de facto fermé à la circulation...

1. Classique mais très prisé par les minots, le mur d'escalade érigé sur la place de la Mairie permettait de se prendre pour Patrick Edlinger.

2. Yacine Diakité, maire-adjointe à la Vie associative, à la Vie des quartiers, à la Démocratie participative et à la Citoyenneté, et Jacques Salvator, le maire, ont fait le tour de tous les stands.

3. Ces associations ont la main verte et le jardin en partage : un peu de douceur dans un monde de béton brut grâce aux jardins partagés des Petits Prés Verts, des Bois de Senteurs ou encore de la Société des Vertus, entre autres.

4. On était superbe au foyer des seniors A. Croizat pour danser la salsa dans l'tempo avec Indans'Cité !

5. A l'occasion de l'Année européenne des activités de volontariat pour la promotion de la citoyenneté active, Aubervilliers remettait des diplômes aux bénévoles – à l'image de Madame Sanchez – ayant apporté leur aide aux associations de la ville.

6. Les clowns de rue n'étaient pas tristes, z'étaient québécois et on est tombé en amour comme il se dit là-bas !



Tracé gagnant

L'Etat et le Conseil régional ont validé, le 26 mai dernier, le tracé définitif de l'immense projet de métro automatique du Grand Paris Express. La commune bénéficiera ainsi en 2025 de deux stations – ou plutôt des gares – à la Mairie et au Fort d'Aubervilliers.

Finallement ce sera ça le Grand Paris Express, super métro automatique de rocade qui contourne la capitale pour faciliter les déplacements de banlieue à banlieue... 72 gares (54 d'entre elles seront nouvelles), 5 lignes, 200 kilomètres de voies et quelque 2 millions de voyageurs supplémentaires !

Parallèlement, le prolongement au Nord de la ligne 14 vers la Mairie de Saint-Ouen – aux fins de désengorger la ligne 13 – a également été acté.

C'est la société du Grand Paris qui a pour mission de concevoir et d'élaborer le schéma d'ensemble et les projets d'infrastructures composant le réseau de transport public du Grand Paris. Elle est également chargée d'en assurer la réalisation (construction des lignes, construction et aménagement des gares, acquisition des matériels roulants).

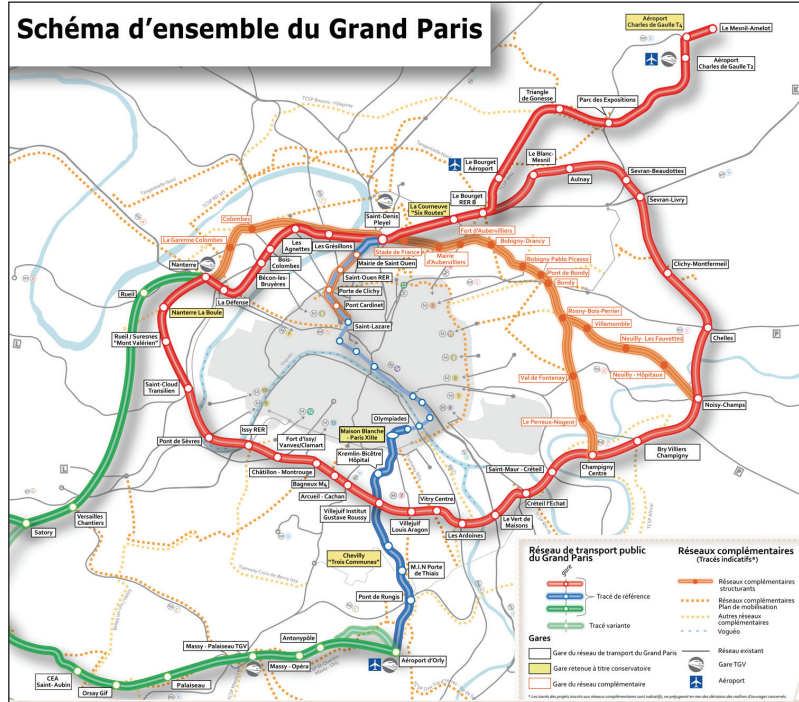
L'Etat et les élus locaux ont validé ainsi le 26 mai dernier un dossier sur lequel deux projets de transport public en Ile-de-France étaient en concurrence : Arc Express, porté par le Conseil général du 93, et Le Grand Huit, soutenu par le gouvernement. De fait, les dernières semaines de négociation auront été décisives pour l'intégration d'une

ligne sur laquelle aucun schéma précis n'avait été établi : l'Arc Est proche, qui reliera Pleyel à Noisy-Champs en passant par le Stade de France, Aubervilliers, Bobigny, Bondy, Rosny-sous-Bois, Neuilly-sur-Marne...

Le bon ticket

Aubervilliers figure dans le tracé gagnant, sur cet Arc donc, et va bénéficier de deux gares de supermétro, à la Mairie et au Fort d'Aubervilliers, qui « vont finir de désenclaver notre ville, du Landy à la Maladrerie, en la raccordant à cette rocade », s'est réjoui le maire, Jacques Salvator. Pour cela, il faudra tout de même attendre 2025 !

Combien ça va coûter ? L'ensemble du projet du Grand Paris Express se chiffre à 32,5 milliards d'euros financés par la région Ile-de-France, les collectivités et l'Etat : un montant concernant le nouveau



métro à hauteur de 20,5 milliards tandis que 12 autres seront consacrés à l'amélioration des infrastructures existantes. Pour ce qui concerne « notre » Arc Est proche, il en coûtera là 2 milliards.

Eric Guignet

3 questions à



Odile Fournier, maire-adjointe aux Transports, déplacements urbains, plan de circulation, développement des circulations douces.

Comment s'est-on mobilisé pour qu'Aubervilliers soit retenu dans le tracé ?

Nous nous sommes très impliqués lors du débat public. Cela lors du Conseil municipal extraordinaire du 16 novembre dernier, spécifique aux questions de transports, qui a pré-

cedé l'initiative du Conseil général 93 quant au tracé. Il y a eu aussi l'organisation d'une réunion territoriale de la Commission particulière du débat public le 18 janvier dernier, la réalisation d'un cahier d'acteurs, ainsi qu'une pétition largement diffusée à la population puis transmise à la société du Grand Paris.

Qu'est-ce que cela va changer ?

Cela va favoriser les déplacements d'Est en Ouest sur la ville. Il nous semblait inconcevable que notre territoire ne puisse pas être desservi. La liaison Pleyel Bobigny via la Plaine, la Mairie et le Fort d'Aubervilliers (site d'un futur écoquartier de 25 ha) a toujours été considéré comme incontournable. C'est un gain de temps considérable, actuellement pour aller du centre d'Aubervilliers à Saint-Denis-Pleyel, il faut plus de 20 mn :

avec le supermétro cela prendra 2 mn.

Aubervilliers est-il vraiment sur les rails à l'horizon de la prochaine décennie ?

Le Grand Paris Express c'est pour 2025. Par ailleurs, Aubervilliers a obtenu le prolongement de la ligne 12 jusqu'à la mairie (2017) et la création de trois nouvelles stations. La première se situera à l'emplacement du Campus Condorcet et devrait ouvrir fin 2012. Actuellement, nous nous battons afin d'obtenir le prolongement du T8 (Tram'Y) de la Porte de Paris jusqu'à la future station gare RER E Eole Evangile.

Ces avancements spectaculaires témoignent clairement de l'enjeu des transports publics à l'échelle locale et prennent en compte l'intérêt de l'ensemble de notre population.

Propos recueillis par E. G.

Bilan de mi-mandat

Jeudi 23 juin, l'équipe municipale dressait le bilan public de ses trois premières années d'exercice. Une vaste revue des actions menées et des chantiers engagés dans la « Ville en mouvement » où il aura été – aussi – question de ce qui n'avancé pas assez vite.

Il n'y a pas un quartier d'Aubervilliers qui ne soit pas l'objet à court, moyen ou long terme d'un ou de plusieurs projets, si ce n'est le secteur Port-Chemin Vert, qui reste encore l'objet de réflexions », souligne Jacques Salvator à l'issue de ces trois heures de rencontre avec les Albertivillariens venus participer à la présentation du bilan de mi-mandat de l'équipe municipale.

Comme convenu dans le contrat d'engagement présenté par la liste PS, Verts, PRG et divers gauche lors de son élection en 2008, les élus de la majorité sont revenus devant la population pour faire le point sur les 150 actions menées ou engagées depuis trois ans.

L'énumération dans le détail en aurait été trop longue, aussi le maire s'est concentré sur les points les plus significatifs. Et de faire un état des lieux : les 41 classes d'école construites, les embauches d'Albertivillariens au centre commercial Le Millénaire, les 930 logements sortis de terre, les aides apportées aux jeunes, la construction d'une nouvelle maison de retraite, les actions menées en matière de sécurité, de santé ou encore de solidarité, les efforts engagés pour embellir la ville et la rendre plus propre... Sans oublier, en plus de ces sujets de proximité, les grands projets d'avenir : le Centre

nautique olympique relancé récemment, les deux stations du futur métro automatique du Grand Paris gagnées en plus du prolongement de la ligne 12, l'installation prochaine du campus Condorcet Paris-Aubervilliers, l'arrivée annoncée du géant Veolia à la Porte d'Aubervilliers, l'acquisition de la Documentation française pour en faire un nouveau pôle d'activités économiques, etc.

Questions et réponses

Après les interventions des présidents de groupe de la majorité municipale, Abderrahim Hafidi (PRG), Jean-François Monino (Europe Ecologie-Les Verts) et Benoît Logre (PS). Certains élus ont été amenés à présenter les mesures prises dans le cadre de leur délégation, telle Véronique Le Bihan pour la propreté ou Ugo Lanterrier pour le logement et le parc HLM. Dans tous les cas, il s'agissait de répondre aux questions de l'assistance, de rappeler ce qui avait déjà été mené et de pointer ce qu'il fallait encore mettre en route.

Dans la salle, les questions touchaient à des problématiques multiples : comment améliorer la sécurité, le cadre de vie, soulager les plus touchés par la crise ? Les impôts

seront-ils augmentés ? Comment éviter que les nouveaux arrivants ne chassent les anciens ? « Si nous n'habitons pas Aubervilliers, ce bilan nous semblerait extraordinaire, mais la vie quotidienne ne s'est pas améliorée », a interpellé Christiane Descamps de l'UNA, corroborée par quelques habitants. « La plupart des projets avaient déjà été engagés par la précédente équipe », a assuré Jean-Jacques Karman (PC), dont les interventions ont suscité de vives réactions. Une habitante réagissant à sa suite : « L'important, c'est l'avenir, nous en avons assez des polémiques politiciennes inutiles ».

Demande entendue et déjà actée, puisque la fin de séance a été consacrée à une présentation en images et perspectives par Jean-Yves Vannier, maire-adjoint délégué à l'Urbanisme, des réalisations, aménagements et constructions d'ores et déjà programmés pour la suite. Le tout à un rythme soutenu, l'heure étant déjà très avancée. « Soutenu, c'est le rythme qui sera maintenu », a affirmé le maire en conclusion...

Le bilan en 36 pages de A à Z

Pour plus de lisibilité, un document récapitulatif était distribué le soir même. Ce bilan municipal est disponible dans toutes les structures d'accueil et consultable sur le site de la ville. Avec 150 points abordés sous la forme d'un abécédaire dans tous les domaines d'actions de la municipalité, de A comme Accessibilité à Z comme Zone d'actions prioritaires pour l'air. Il est possible d'y porter ses commentaires et questions, par mail ou par courrier. Ces participations alimenteront également la réflexion de l'Observatoire des engagements, un groupe de 40 citoyens chargés d'évaluer la réalité et la qualité des actions menées, lequel rendra son appréciation d'ici quelques mois.

Claire Darfeuille



BILAN MUNICIPAL 2008-2011

Trois années d'actions

- Consultez, téléchargez et laissez vos commentaires sur : www.aubervilliers.fr ou par courrier à : Monsieur le Maire, Hôtel de Ville, rue de la Commune de Paris, 93300 Aubervilliers

Les électeurs des sénateurs

La séance du conseil municipal du 17 juin dernier était entièrement consacrée à désigner les délégués supplémentaires et leurs suppléants en vue des prochaines élections sénatoriales, le 25 septembre prochain.

La date imposée par l'Etat, la désignation des délégués supplémentaires et de leurs suppléants de droit, en vue du renouvellement d'un premier tiers des sénateurs, a fait l'objet d'une séance spéciale du conseil municipal.

Si les députés représentent « le peuple » et sont élus au suffrage universel direct, les sénateurs représentent les collectivités et sont élus au suffrage universel indirect par ce que l'on appelle de « grands électeurs ». Les sénateurs voient leurs sièges renouveler par tiers, tous les 6 ans. Aubervilliers avait donc à se prononcer pour ce premier renouvellement, en même temps que les autres communes concernées. Si les 49 membres du conseil municipal sont des délégués de droit et donc de grands électeurs, il leur appartenait de désigner 44 délégués supplémentaires et leurs 21 suppléants.

Ce fut chose faite, à l'issue d'un scrutin à la proportionnelle et à la plus forte moyenne. Quatre groupes ont déposé leurs listes contenant les noms des personnes choisies. Le groupe PS-Europe Ecologie-Les Verts, PRG a ainsi désigné 33 délégués et 17 suppléants, le groupe communiste et citoyen, Tous en-

semble pour Aubervilliers, a pu proposer 9 délégués et 4 suppléants, l'Union pour le Nouvel Aubervilliers et l'Union de la Majorité Présidentielle ont respectivement proposé 1 délégué chacun, mais n'ont pas eu le pourcentage requis pour élire des suppléants.

Ces 44 délégués et leurs 21 suppléants sont tous des Albertivillariens majeurs, non élus, inscrits sur les listes électorales et de nationalité française. En effet, les ressortissants européens, même élus au conseil municipal, ne peuvent pas participer à ce scrutin. Ce qui a été le cas de la conseillère Graça Lourenço, de nationalité portugaise, qui a été remplacée par Mohamed Djimbanaou. Au total, ce sont donc 93 Albertivillariens qui auront la tâche de participer à l'élection des 170 sénateurs, le 25 septembre prochain.

María Domingues

PROCHAIN CONSEIL MUNICIPAL

Judi 30 juin, 19 heures

• Hôtel de Ville

Toutes les séances sont publiques. Retrouvez les procès-verbaux des conseils sur www.aubervilliers.fr

Mairie - Délibérations

Concertation publique • Autour du projet du Campus Condorcet

Echanges sur le Campus

En 2016, un nouveau campus de formation et de recherche s'installera à Aubervilliers. Afin d'en présenter les enjeux et les composantes, les partenaires de ce beau projet organisaient une réunion publique le 15 juin dans la salle des mariages de l'Hôtel de Ville. Cette rencontre était co-présidée par le maire, Jacques Salvador, et Jean-Claude Waquet, président de la Fondation Campus Condorcet. La réunion a permis au nombreux public présent de mieux appréhender les activités scientifiques et pédagogiques du futur Campus, les équipements et les services qui y sont associés et d'aborder les questions liées

au transport, au logement étudiant et à l'insertion du site dans la ville. Pour compléter cette concertation, une exposition avait été disposée dans le hall de la mairie. M. D.



Willy Vanqueur

Jacques Salvador
Maire.
Finances et Sécurité.
Tél. : 01.48.39.51.98

Evelyne Yonnet
Première adjointe.
Santé. Personnel. Habitat et résorption de l'habitat indigne.
Tél. : 01.48.39.52.03

Jean-François Monino
Voirie. Travaux. Agenda 21.
Tél. : 01.48.39.52.10

Jean-Yves Vannier
Urbanisme.
Développement durable et économique.
Tél. : 01.48.39.52.03

Abderrahim Hafidi
Politique culturelle.
Tél. : 01.48.39.51.95

Yacine Diakité
Vie associative. Vie des quartiers. Citoyenneté.
Tél. : 01.48.39.52.03

Ugo Lanterner
Logement.
Tél. : 01.48.39.52.03

Véronique Le Bihan
Propreté. Collecte des ordures et tri sélectif.
Tél. : 01.48.39.52.03

Omar Ait-Bouali
Jeunesse. Sport.
Tél. : 01.48.39.52.03

Brahim Hedjem
Emploi, Insertion, formation.
Tél. : 01.48.39.52.03

Christine Ratzel-Togo
Economie solidaire. Prévention des exclusions.
Tél. : 01.48.39.52.10

Daniel Garnier
Enseignement. Médecine et restauration scolaires.
Tél. : 01.48.39.52.03

Tunis Theurier-Azzouz
Réussite éducative. Education à l'altérité.
Tél. : 01.48.39.52.03

Benoît Logre
Politiques sociales. Petite enfance.
Tél. : 01.48.39.52.03

Véronique Hammache
Seniors. Handicap.
Tél. : 01.48.39.52.03

Djamila Khelaf
Enfance. Caisse des écoles. Activités périscolaires.
Tél. : 01.48.39.52.96

Tedjini-Michel Maïza
Environnement. Stationnement.
Tél. : 01.48.39.52.10

Odile Fournier
Transports et Circulations douces.
Tél. : 01.48.39.52.10

Bernard Vincent
Conseiller municipal Vice-président de Plaine Commune.

Sylvain Ros
Conseiller municipal. Vice-président de Plaine Commune.

Conseillers municipaux délégués

Lway-Dario Maleme
Fonds européens et nouveaux financements.

Marc Guerrien
Développement universitaire du territoire.

Tahir Ketfi
Vice-président du CCAS.

Soumia Zahir
Prévention des expulsions. Lutte contre les discriminations. Droits des femmes.

Edgar Minimbu
Contrat local jeunesse.

Conseillers municipaux chargés de mission

Jean-Loup Ogé
Médiateur de la Ville. Conditions d'exercice des cultes.

Philippe Milia
Commémorations.

Mounia Harkati
Besoins sanitaires de la Ville.

Djida Madi
Partenariats Collège de France et La Villette.

Conseillers municipaux

Sophia Chibah, Akoua-Marie Kouame, Graça Lourenço, Madina M'Dahoma Mohamed, Jacqueline Sandt, Malika Ahmed, Pascal Beaudet, Laurence Grare, Marie Karman-Such, Jean-Jacques Karman, Patricia Latour, Kilani Kamala, Meriem Derkaoui, Marc Ruer, Gérard Del Monte, Thierry Augy, Christiane Descamps, Didier Paupert, Fayçal Ménia, Nadia Lenouyr.

Permanence des élus

Les élus de la majorité municipale reçoivent sans rendez-vous : lundi et samedi, de 9 h à 12 h, mercredi et vendredi, de 14 h à 17 h. Se présenter à l'accueil.

Autres élus

Jack Ralite
Sénateur
Tél. : 01.48.39.50.25

Daniel Goldberg
Député. Permanence : 1^{er} vendredi du mois sans rendez-vous de 16 h à 18 h à l'Hôtel de Ville
Tél. : 01.48.39.52.39

Pascal Beaudet
Conseiller général canton Est
Tél. : 01.48.39.50.13

Jean-Jacques Karman
Conseiller général canton Ouest
Tél. : 01.48.39.50.13

Pour écrire aux élus par courrier électronique : prenom.nom@mairie-aubervilliers.fr

L'ENTREPRISE RATIONNELLE D'INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES

102 bis, rue Danielle Casanova - 93300 AUBERVILLIERS

Tél. : 01 48 11 37 50 - Fax : 01 48 33 75 97 - www.entra.fr



ENTRA



VIAGRIP®

LE REVÊTEMENT QUI OFFRE 2 FOIS PLUS D'ADHÉRENCE SUR LA ROUTE.

Viagrip® améliore la sécurité routière. Ce revêtement assure une meilleure tenue de route dans les zones sinueuses ou glissantes et réduit sensiblement les distances de freinage, là où c'est nécessaire, près des écoles, par exemple.

Chez Eurovia, la recherche va dans le sens de la sécurité.



TOUTES NOS ROUTES ONT UN SENS

I, rue de l'Ecluse des Vertus - ZAC des Marcreux - 93300 AUBERVILLIERS - Tél : 01 48 39 02 03

www.eurovia.fr

Vive l'Odyssée !

Toutes les bonnes choses ont une fin... ainsi de cette belle aventure des Lundis du Collège de France qui s'est terminée par l'intervention de Jack Ralite. Sur le thème *Travail et dignité*.

Y aller façon Pérec pour rendre compte de l'Odyssée des Lundis, et parce qu'il faudra qu'on s'en souvienne de ces cinq saisons magnifiques...

On se souvient de la dernière des conférences comme de la *Dernière séance*. Le Théâtre de la Commune bondé, un très beau film documentaire pour retracer ce que fut cette expérience de conférences du Collège de France délocalisées de l'autre côté du périphérique : le sénateur Jack Ralite et le professeur Carlo Ossola, titulaire de la chaire de Littératures modernes de l'Europe néolatine, eurent l'idée de ce projet commun. Commun ? Le lycée Le Corbusier, France Culture, le Conservatoire à rayonnement régional Aubervilliers-La Courneuve, la municipalité s'y sont retrouvés pour une culture partagée et le plus grand bonheur d'un auditoire fidèle aux rendez-vous.

On se souvient que, au lycée, au théâtre, en l'Espace Fraternité, à Zingaro ou encore en l'église Notre-Dame des Vertus, l'on attendait ces entrées en scène des titulaires de chaires. Tout cela se terminant sur un spectacle de danse, chant, théâtre donné par la jeunesse d'Aubervilliers : conservatoire, Omja ou lycéens...

On se souvient de ce lundi de 2006, avec l'immense Jean-Pierre Vernant intervenant sur les *Classiques de la mémoire humaine*. Le professeur était fatigué, le corps médical lui avait déconseillé de venir : « *Vive l'Odyssée !* », lança-t-il en direction des jeunes du Corbusier au moment de conclure. Quelques mois après, l'éruddit disparaissait...

« Toucher l'inaccessible »

On se souviendra du lundi 6 juin 2011. L'émotion générale à l'évocation de tous les acteurs du projet figurant au générique du documentaire réalisé par le Cica Vidéo et projeté en mise en bouche de la conférence. Une synthèse, cinq ans de réflexions et cet arrêt sur images : un prof du Corbusier soulignant qu'il y eut là pour ses élèves un moyen de « *toucher l'inaccessible* ».

Touchés, nous le fûmes lorsque Jack Ralite, pour la dernière conférence, nous régala d'une belle synthèse sur le thème *Travail et dignité* : à l'ère de la « *tyrannie rentabilisa-*

trice », des aveux de la présidente du Medef, « *La vie, la santé, l'amour sont précieux, pourquoi le travail échapperait-il à cette loi ?* » (Laurence Parisot), le sénateur a rappelé que « *nous commençons à vivre le contraire de ce que le Front Populaire et la Libération avaient construit avec acharnement et sacrifices. L'idée de justice sociale installée comme esprit des temps nouveaux par les Alliés dans la déclaration de Philadelphie, le 10 mai 1944[...] est abandonnée, retournée même.* »

De fait, les propos rapportés de Christine Lagarde (Ministre de l'Economie, des Finances et de l'Industrie) corroborent cette nouvelle antienne : « *C'est une vieille habitude nationale : la France est un pays qui pense. Il n'y a guère d'idéologie dont nous n'avons fait la théorie. Nous possédons dans nos bibliothèques de quoi discuter pour les siècles à venir. C'est pourquoi j'aimerais vous dire : assez pensé maintenant retroussons nos manches.* »

Edifiant non ?

Pour autant, depuis les manifestations de la Puerta del Sol à Madrid, la diffusion massive du manifeste *Indignez-vous*, de Stéphane Hessel, il semblerait que du passé, l'on ne peut faire aussi facilement table rase : « *Nous assistons actuellement à de grands mouvements de dignité en actes, d'une grande énergie de vie, que le psychiatre Bernard Doray nomme "le grain de la resymbolisation. Il y a une dignité d'humanité contre l'inhumanité de très nombreuses situations qui ne sont plus supportables en soi parce qu'elles sont tellement accompagnées de cynisme, d'irrespect, de piétinement de l'humanité dans l'autre"* », a rappelé Jack Ralite

On se souviendra donc qu'il y a de l'espoir. Dans cet élan, Jacques Salvator, le maire,



Jack Ralite et Carlo Ossola.

n'aura pas oublié de souligner que « *si les Lundis prennent fin, les conférences Campus Condorcet feront perdurer une diffusion de la pensée érudite, une université populaire, sur Aubervilliers.* »

Rendez-vous est donc pris au Théâtre de la Commune le 26 septembre pour un nouveau cycle consacré à *La mesure du temps*. C'est Jean-Claude Schmitt, directeur d'études à l'Ecole des hautes études en sciences sociales qui entamera cette nouvelle aventure. Vive l'Odyssée !



LES CONFÉRENCES CAMPUS CONDORCET
Le temps chrétien au Moyen Age
Lundi 26 septembre
• Théâtre de Commune
Infos sur www.campus-condorcet.fr

LA CULTURE

Animations • Friche culturelle et artistique aux Quatre-Chemins jusqu'au 27 juillet

Les rendez-vous du Kursaal

Se réapproprier un espace en pleine mutation, améliorer le cadre de vie des habitants et faire jouer toutes les sociabilités... voilà l'esprit et la lettre du projet Kursaal qui se déploie, depuis mai dernier, sur 3 000 m² de friche et dans le cadre de la rénovation urbaine du quartier Vilette-Quatre-Chemins.

L'initiative portée par la Ville, via le service Démocratie locale et développement social des quartiers (DLDSQ), et la Villa Mais d'Ici, un collectif d'associations culturelles, perdure ainsi jusqu'au mercredi 27 juillet, date de la restitution intégrale du projet. Soit le travail d'Identités plurielles entrepris par EthnoArt autour de l'habitat et des contes du monde avec les centres de loisirs Firmin Gémier et Anne Sylvestre. Soit également le rendu d'*Enquête de clichés* mené par Ohm-art : des jeunes du quartier em-



Sarah Letouzey

bringués dans une démarche journalistique avec leurs valises-photographiques ! Tout cela sous une tente touareg dès le 26... thé à la menthe et musiques populaires d'Algérie avec le groupe Mar'haba (27 au soir) en perspective.

Entre-temps, la biblio-caravane des médiathèques aura fait salon de lecture sur la friche, philosophé in situ et façon café (le samedi 9 de 15 à 17 h).

Au-delà, l'esprit du Kursaal ne s'arrêtera pas

là : 400 m² de jardin pédagogique et création paysagère seront gérés par l'association les Petits Prés Verts jusqu'à ce que les premières constructions commencent, début 2012...

Eric Guignet

LE KURSAAL, FRICHE CULTURELLE ET ARTISTIQUE

• Entrée au niveau du 14 rue Lécuyer.
Infos au 01.41.57.00.89 (Villa Mais d'Ici)
et au 01.48.39.50.15 (DLDSQ)

Information • Déclamer avec les tambours urbains de la compagnie des Souffleurs

« Avis à la population ! »

Qui « fait » notre quotidien en matière d'informations ? La télé, la presse ? Internet, Twitter ? Des autoroutes tout ça et, à bien y réfléchir, l'on s'y perd en nœuds, bifurcations et galimatias... Fidèles et logiques à leur problématique de ralentissement du monde, les Souffleurs – commandos poétiques établis à Aubervilliers – proposent une réhabilitation urbaine et contemporaine des tambours champêtres :

« *Il s'agit de replacer la parole humaine dans les quartiers de la ville* », nous susurrent-ils. Soit à créer au préalable – comme toute bonne et juste entreprise journalistique qui se respecte (et respecte ses destinataires) – un comité de rédaction des tambours composé de 10 à 15 Albertvillariens.

Des réunions hebdomadaires dès septembre, un partenariat avec *Aubermensuel*, réécriture poétique de ce qui aura été ainsi col-

lecté... ces informations sensibles concoctées avec l'aimable concours des Souffleurs seront ensuite déclamées dans quelques lieux d'affluence populaire, accompagnées d'un logo sonore tenu secret ! Ça vous branche ?

E. G.

INFOS PARTICIPATION

Tél. : 01.40.11.35.79
contact@les-souffleurs.fr

Décès • Dernier hommage à Mireille Abadie le 17 juin dernier

Clap de fin



Artiste et comédienne d'Aubervilliers... femme de convictions, militante politique, syndicaliste, Mireille Abadie nous a quittés à 68 printemps au soir du 12 juin. Son combat contre le cancer, elle l'aura mené avec détermination et courage, comme toutes les luttes féministes et pour la culture, les nombreuses manifestations en faveur des causes sociales aux-

quelles elle prit part. C'est sur ce terrain de l'engagement que d'aucuns l'auront croisée et appréciée.

Mireille Abadie se faisait très active sur la ville, habituée des conférences du Collège de France, du Capa où elle s'adonnait à la peinture. Elle avait également animé avec passion des ateliers de théâtre dans les lycées de la ville aux fins de partager son amour du métier...

Elle a joué entre autres dans des séries télé : *Les cinq dernières minutes* (1972), *Une femme, une époque* (1978), prête sa jolie voix au doublage des *Feux de l'amour*.

Il y avait donc foule pour la cérémonie religieuse en l'église Notre-Dame-des-Vertus de ce vendredi 17 juin. Au nom de la municipalité, le maire Jacques Salvator a adressé un message de condoléances à sa fille, Gaëlle Dussin.

G. P.

Enseignement artistique • Classique, contemporaine et jazz

Danse avec le Conservatoire

Plus connu pour la qualité de son département musique, le Conservatoire à rayonnement régional Aubervilliers-La Courneuve (CRR) possède également un département danse des plus complets. Classique, contemporaine et jazz, ces trois disciplines y sont enseignées depuis de longues années par des professeurs diplômées et expérimentées. Les enfants y sont accueillis dès leurs 4 ans pour des séances d'éveil et d'initiation. Ce n'est que vers l'âge de 8 ans qu'il ou elle pourra préciser quelle discipline lui plaît le mieux, avec la possibilité d'en pratiquer deux dès la première année.

La même rigueur qu'à l'école : travail et assiduité

Si les bienfaits de la pratique soutenue de la danse ne sont plus à démontrer, c'est un choix à méditer pour les parents car l'enseignement de la danse au Conservatoire emprunte les mêmes voies et la même rigueur qu'une école. « *C'est exactement ce que nous sommes*, assure Patricia Dolanbi, coordinatrice du département danse et enseignante jazz depuis trois ans. *Ici, comme partout au conservatoire, on doit être ponctuel, assidu et passer des examens en fin d'année pour accéder au niveau supérieur* ».

Ce qui est vrai pour le jazz l'est également pour la danse classique qu'enseigne Hélène Leker, et la contemporaine, encadrée par Sandra Zuniga. Au vu de la beauté des spectacles présentés tout au long de l'année, notamment *Chats de Russie*, de Gaëlle Sadaune, pour ne citer que celui-là, on comprend que la rigueur et le travail sont

fondamentaux dans l'enseignement dispensé au Conservatoire.

Cependant, rigueur peut aussi rimer avec bonheur, celui de bénéficier de cours de qualité, dans un environnement adapté, à des tarifs calculés suivant les revenus. Mais il ne faut pas s'y tromper, ici la danse doit être plus qu'un simple passe-temps, sa pratique ne peut être bénéfique qu'avec une forte motivation, vouée peut-être à se transformer plus tard en une grande passion ou un métier.

En effet, qui dit école, dit diplôme. Ici, on forme aussi aux métiers de la danse et l'on peut donc en sortir avec un Diplôme de fin d'études chorégraphiques qui permet ensuite d'intégrer une école professionnelle.

Mais le Conservatoire ne se contente pas de promouvoir la danse en ses murs, ses professeurs multiplient les partenariats avec les écoles, le festival Banlieues Bleues et d'autres partenaires extérieurs. Ainsi un projet est en train de germer avec une compagnie hip hop afin d'aboutir pour la prochaine rentrée scolaire à une collaboration inédite.

Avec la construction du futur conservatoire, nul doute que la pratique de la danse devrait encore y faire un bond.

Maria Domingues

INSCRIPTIONS

Lundi 12 et mardi 13 septembre

RÉINSCRIPTIONS

Vendredi 2, lundi 5, mardi 6 et mercredi 7 septembre

• CRR 93
13 rue Réchossière.
Tél. : 01.48.11.04.60

Des élèves de la classe de danse classique d'Hélène Leker.



Jusqu'au 5 juillet

• **Kiki, la petite sorcière**, de Hayao Miyazaki
Petit Studio dès 5-6 ans
Lun. 4 à 14 h 30, Mar. 5 à 14 h 30.

• **Le gamin au vélo**, de Luc et Jean-Pierre Dardenne
Ven. 1^{er} juillet à 20 h, Sam. 2 à 17 h, Dim. 3 à 15 h 30, Lun. 4 à 19 h, Mar. 5 à 18 h.

• **Le chat du rabbin**, de Joann Sfar et Antoine Delesvaux
Ven. 1^{er} juillet à 18 h, Sam. 2 à 15 h et 19 h, Dim. 3 à 17 h, Lun. 4 à 17 h, Mar. 5 à 20 h.

Jusqu'au 12 juillet

• **Kiki, la petite sorcière**, de Hayao Miyazaki
Petit Studio dès 5-6 ans
Mer. 6 à 14 h 30, Ven. 8 à 14 h 30, Lun. 11 à 14 h 30, Mar. 12 à 14 h 30.

• **Le chat du rabbin**, de Joann Sfar et Antoine Delesvaux
Mer. 6 à 17 h, Ven. 8 à 18 h, Sam. 9 à 17 h, Dim. 10 à 15 h, Lun. 11 à 17 h, Mar. 12 à 20 h.

• **Gianni et les femmes**, de Gianni Di Gregorio
Mer. 6 à 19 h, Ven. 8 à 20 h, Sam. 9 à 15 h et 19 h, Dim. 10 à 17 h, Lun. 11 à 19 h, Mar. 12 à 18 h.

Jusqu'au 19 juillet

• **Kung-Fu Panda 2**, de Jennifer Yuh
Petit Studio dès 3-4 ans
Mer. 13 à 14 h 30 et 17 h, Ven. 15 à 14 h 30 et 17 h, Sam. 16 à 15 h, Dim. 17 à 15 h, Lun. 18 à 14 h 30, Mar. 19 à 14 h 30 et 17 h.

• **Une séparation**, de Asghar Farhadi
Mer. 13 à 19 h, Ven. 15 à 19 h, Sam. 16 à 17 h, Dim. 17 à 17 h, Lun. 18 à 19 h, Mar. 19 à 19 h.

• **Gianni et les femmes**, de Gianni Di Gregorio
Sam. 16 à 19 h, Lun. 18 à 17 h.

Du 24 août au 31 août

• **Cars 2**, de Brad Lewis, John Lasseter
Petit Studio dès 3-4 ans
Mer. 24 à 14 h 30, Ven. 26 à 14 h 30, Sam. 27 à 15 h, Dim. 28 à 15 h, Lun. 29 à 14 h 30, Mar. 30 à 14 h 30.

• **Harry Potter et les reliques de la mort** (seconde partie), de David Yates
Mer. 24 à 17 h, Ven. 26 à 17 h, Sam. 27 à 17 h, Lun. 29 à 17 h, Mar. 30 à 17 h.

• **Ni à vendre ni à louer**, de Pascal Rabaté
Mer. 24 à 19 h 30, Ven. 26 à 19 h 30, Sam. 27 à 19 h 30, Dim. 28 à 17 h, Lun. 29 à 19 h 30, Mar. 30 à 19 h 30.

Le Studio

2 rue Edouard Poisson.
Tél. : 01.48.33.46.46

LA RÉTRO

1. Match amical entre le Paris Football Gay et l'équipe FSGT du CMA au Stade Delaune. Une rencontre placée sous le signe de la lutte contre l'homophobie et programmée dans le cadre de la Semaine de l'égalité (mardi 7).

2. Grâce et souplesse étaient au rendez-vous de la fête annuelle du club de gymnastique qui avait déplacé ses troupes au gymnase Manouchian pour y déployer ses talents (samedi 18).

3. Invité de la section Echecs du CMA, le jeune Jules Moussard, grand maître international, a défié plusieurs concurrents en même temps, lors d'une « simultanée » organisée en mairie (samedi 4).

4. Nouveau sport urbain, le slackline a été présenté aux Albertvillariens à l'occasion de la Fête de la Ville et des associations. C'est l'association Créa'Vif qui promeut cette nouvelle discipline accessible à tous (dimanche 19).

5. Pour avoir la « Fraîch'Attitude », il faut manger sain et pratiquer une activité physique. Message reçu, place de la Mairie, où le service communal d'Hygiène et de santé organisait une action de sensibilisation, avec la participation d'Interfel et le service des Sports (jeudi 9 juin).

6. Les jeunes des centres et maisons de l'enfance d'Aubervacances-Loisirs avaient rendez-vous au parc départemental Georges Valbon pour un Roller tour géant (mercredi 15).



Nager et bronzer...

Tout l'été, le centre nautique et son solarium seront ouverts. Cette année, il y aura en plus une nocturne le mardi.

Petite consolation pour ceux qui ne rejoignent pas la grande bleue, la piscine d'Auber sera ouverte tous les jours pendant les vacances estivales, et même tard le soir, puisqu'un nouvel horaire en nocturne est proposé le mardi jusqu'à 22 h. Pour se préparer à accueillir ses milliers de visiteurs (12 600 l'an passé en juillet et août), la piscine se fait une petite beauté durant la dernière semaine de juin, à savoir, une vidange complète des 2 114 000 litres qui remplissent les trois bassins (petit et grand bassins et la fosse). Car, même si elle est filtrée, chauffée, chlorée et en partie renouvelée régulièrement, l'eau finit par se fatiguer.

Pendant cette semaine de fermeture technique, le personnel ne chôme pas et en profite pour suivre une remise à niveau en secourisme, et une formation en aquagym, car ce sont les maîtres nageurs qui assurent dès septembre l'activité. Au total, une vingtaine de personnes travaillent à temps plein au centre nautique : le directeur, le gardien qui habite sur place, 8 maîtres-nageurs, 8 agents d'entretien, 2 agents d'accueil. On y ajoutera 11 vacataires recrutés en jobs d'été pour assurer l'accueil et la

sécurité du public durant la période estivale et permettre au personnel permanent de prendre ses congés annuels.

Dès le premier jour des vacances, samedi 2 juillet, tout le monde sera à son poste pour lancer la haute saison : la pelouse est bien tondue sur le solarium de 1 000 m² prêt à accueillir serviettes colorées et crème solaire. S'il est interdit de manger aux abords des bassins, on peut pique-niquer sur l'herbe au soleil ou à l'ombre des arbres. Pour les 13 chaises longues disponibles, ce sera forcément le premier arrivé le premier servi... Deux tables de ping-pong sont dressées (raquettes fournies par la piscine) pour taper quelques balles entre deux plongeurs ou organiser des tournois. Pas de jeux de ballon en revanche, qui risqueraient de déranger la tranquillité des aspirants à la détente et au bronzage.

Durant l'été, la piscine n'accueille pas que les particuliers, elle est aussi une des activités proposées par les centres de loisirs maternels (des lignes d'eau sont réservées de 10 h à 10 h 30 pour les petits), par Aubervacances-Loisirs (les 6-13 ans de 10 h 30 à 11 h 30) ou encore par le dispositif Eté Tonus qui propose aux 10-17 ans des acti-

vités nautiques à la carte : plongée, passage du brevet...

Attention, été comme hiver, les enfants de moins de 8 ans doivent être accompagnés dans l'eau par un adulte et sont sous sa responsabilité. Les bonnets de bains restent obligatoires.

A noter : si les clubs (natation, hockey sub-aquatique, plongée...) suspendent leurs activités pendant les vacances, les maîtres nageurs continuent de donner des leçons particulières. Vaincre sa peur, améliorer son style, apprendre à respirer, c'est possible tout l'été.

Claire Darfeuille

HORAIRES D'ÉTÉ

Du samedi 2 juillet au mercredi 31 août
Juillet : tous les jours, de 10 h à 19 h
 (sauf le mardi jusqu'à 22 h et le vendredi jusqu'à 20 h).

Fermeture le jeudi 14 juillet.

Août : tous les jours, de 10 h à 19 h
 (sauf les mardis et vendredis jusqu'à 20 h).

Fermeture le lundi 15 août.

FERMETURE DE FIN DE SAISON

Du jeudi 1^{er} au dimanche 4 septembre

• Centre nautique municipal
 1 rue Edouard Poisson.

Tél. : 01.48.33.14.32



Opération maintien réussie

Le FCMA poursuit l'aventure en CFA et retrouve les terrains d'entraînement à partir du 13 juillet.

Jusqu'à l'ultime journée de championnat, les footballeurs du FCMA auront joué avec les nerfs de leur entraîneur, des dirigeants et des supporters. Mais au final, le maintien en CFA s'est dessiné en une mi-temps, la première du dernier match. C'était le 28 mai à domicile contre le FC mantois. L'enjeu, éviter la rétrogradation qui ne pouvait échapper à l'une des deux équipes. Sur deux coups de pied arrêtés, les rayés rouge et jaune ont craqué (2-1). De quoi suffire au bonheur du camp blanc et bleu.

Dans ce match couperet aux relents de cou-

pe, les joueurs ont fait plaisir au coach Abdellah Mourine, pas si inquiet que ça au coup d'envoi. « J'ai retrouvé l'équipe que j'aime, tenace, réaliste, responsable », avait confié l'entraîneur. Mais, à quelques jours de la reprise de l'entraînement, il entend tirer tous les enseignements d'une saison où les performances se sont effilochées au fil des journées. « Notre erreur a été de nous considérer à l'abri sous prétexte d'avoir intégré rapidement le milieu du classement, d'où un certain laisser aller, sans doute inconscient mais dur à secouer », poursuit-il. Un ventre mou qui aurait pu lui provoquer une indigestion fatale. Honnête et lucide, il dit aussi avoir sa part de responsabilité dans cette glissade progressive. Mais c'est pour mieux réaffirmer que la place de son équipe est bien en CFA. Après tout, il venait juste d'y accéder en début de saison. « Nous nous sommes assoupis et nous n'avons pas su réagir au moment où il aurait fallu se réveiller ».

Promis, on n'y reprendra plus son groupe. « Cette saison a été malgré tout enrichissante car elle nous a permis de mieux cerner les exigences de ce niveau de championnat, et voir aussi lesquels de nos joueurs s'en sont le mieux sortis ». Un impératif saute à ses yeux, le renforcement prioritaire

du secteur défensif. « On ne pourra pas durer en restant la plus mauvaise défense du groupe », insiste-t-il.

L'attaque lui cause beaucoup moins de soucis. Il pourra compter à nouveau sur les expérimentés, Steve Marlet et Stéphane Boulila. « Pour un entraîneur, il est précieux de disposer de tels relais notamment auprès des jeunes », dit-il à leurs propos.

Même si le FCMA a peu brillé la saison écoulée, Abdellah Mourine sait qu'il sera attendu au tournant de la suivante. Avec quel effectif sous la main ? C'est un peu le mystère. Le lendemain du dernier match, le coach avait déjà la tête dans les contacts et les rendez-vous avec de possibles recrues. « L'idéal serait de disposer dès la reprise d'un groupe constitué, mais c'est un rêve dans le foot aujourd'hui », rappelle-t-il.

Cet été, pas de stage sur la côte basque ou dans les Alpes à l'horizon. Le retour sur les terrains s'effectuera le 13 juillet du côté de « Georges-Valbon plage », autrement dit le parc départemental de La Courneuve. Au programme, un mois de préparation et des matches amicaux avant un premier grand oral, le 13 août, en championnat. Juste le temps de se refaire une santé.

Frédéric Lombard



en bref

GRANDE FÊTE ANNUELLE Avec Auberdivers-6T

C'est la 3^e année que l'association Auberdivers-6T organise ce grand rassemblement annuel. Plébiscitée et attendue, l'Aubercitycup est une journée consacrée à retisser les liens avec ses concitoyens, raviver la solidarité intergénérationnelle et favoriser le partage inter-culturel. Un programme complet et festif attend les heureux visiteurs : tournois de foot enfants et adultes, spectacles avec les talents du quartier, stands de jeux et de maquillage, barbecue géant et de nombreux lots à gagner.
Dimanche 10 juillet, de 10 h à 21 h

• Stade du Dr Pieyre, rue Henri Barbusse.
Auberdivers6t@gmail.com

100 % FIGHT 6 GRAND PRIX Tournoi de combat libre

Après le succès de ses cinq premiers galas, Stéphane « Atch » Chauffourier, remet ça. 16 combattants de – de 77 kg s'affronteront pour repartir avec la ceinture du premier grand prix Atch Productions. Le nombre de places étant limité, il est conseillé de réserver rapidement.

Samedi 2 juillet, à partir de 19 h
• Espace Fraternité

10-12 rue de la Gare.
Billetterie : sur place le jour du gala
et sur www.fnac.com
Renseignements et vente

• MMA Center
14 rue de la Nouvelle France.
Tél. : 06.61.53.08.13

RANDONNÉES PÉDESTRES

Prochaines balades prévues cet été.

Dimanche 17 juillet Boucle autour du Montcerf (77) et le long du Morin
Dimanche 31 juillet Promenade en forêt de l'Isle Adam (95)

Dimanche 14 août Randonnée entre Fontainebleau et Bois le Roi (77)

Dimanche 28 août Périple entre le Bois de Boulogne et le Bois de Vincennes
Inscriptions :
Claudette, 06.83.95.04.96 ou
01.43.52.41.84 ; Lydie, 06.86.37.23.70
ou 01.48.33.89.48 (le soir)

Vacances sportives • Avec Eté Tonus du 4 au 29 juillet

Du Tonus pour l'été

C'est reparti pour un mois d'activités sportives en compagnie de l'équipe d'animateurs et d'éducateurs d'Eté Tonus. Les 10-17 ans ont le choix parmi plus de 20 activités différentes : rafting, accrobranche, tennis, golf, escalade, football, pétanque... sans oublier les journées à la mer et sur des bases nautiques.

Le rendez-vous quotidien a lieu au gymnase Guy Môquet, chaque matin ou en début d'après-midi (attention, les inscriptions ne sont prises en compte que le matin). Tonus est un dispositif municipal mis en place par le service des Sports. D'une grande souplesse de fonctionnement, il permet aux jeunes de bénéficier d'un beau et large programme sportif, sans obligation d'être pré-

sents chaque jour. En contrepartie, ils doivent adhérer et s'inscrire en début de semaine dans les activités afin d'assurer leur participation.

Un dossier d'inscription complet, accompagné de son certificat médical et d'une fiche de liaison sanitaire, devra être fourni dès le lundi 4 juillet pour ne pas perdre de temps.

M. D.



ÉTÉ TONUS

Du lundi 4 au vendredi 29 juillet

• Gymnase Guy Môquet, rue Edouard Poisson.
Renseignements : 01.43.52.22.42



Michael Barrera



D. R.

Danse • Stage d'été avec Indans'Cité

Essayez le new style

Joli mélange de hip hop et de modern'jazz, le new style a acquis sa notoriété à travers les clips endiablés des Beyoncé, Usher, Chris Brown et autres chanteurs de la même veine. Pour approcher et s'initier à cette discipline, l'association Indans'cité organise un stage d'été de 5 jours, le temps de découvrir et d'acquies de bonnes bases et de se mettre dans la peau d'une star !

Les débutants ne doivent pas se laisser intimider, ce stage est vraiment ouvert à tous, que l'on soit danseur confirmé ou un novice complet. Et pour ne léser personne, deux niveaux sont donc proposés sur deux

créneaux horaires différents. Les 10-15 ans, débutants ou moyens, seront accueillis de 14 h à 15 h 30. Les plus de 15 ans et les adultes, moyens et intermédiaires, prendront la suite de 15 h 30 à 17 h

M. D.

DÉCOUVRIR LE NEW STYLE

Mercredi 6, jeudi 7, vendredi 8, mardi 12 et mercredi 13 juillet

Tarif : 40 € (30 € pour les adhérents d'Indans'cité)
Inscriptions sur place auprès de Sarah ou par mail sur indanscite@free.fr

• Ecole Wangari Maathai 14 rue Paul Doumer.
Renseignements au 01.48.36.45.90
www.indanscite.fr

Handball • Les bons résultats du collège Jean Moulin

Joli parcours et fin de saison

Elles ont fini 6^e du championnat de France Elite qu'elles ont disputé au mois de mai à Créteil.

Les 16 filles de la section handball du collège Jean Moulin peuvent être fières de leur année sportive, 6^e sur 400 équipes, c'est pas mal !

Fierté aussi pour Yannick Kinoo, leur prof d'EPS, à qui elles offrent un joli cadeau de départ puisqu'il quitte le collège après

7 ans de bons et loyaux services. « *Le bilan est plutôt bon puisqu'en 7 ans les filles sont arrivées 2^e, 3^e et 6^e d'une compétition nationale* », résume le fondateur de la section.

La bonne nouvelle c'est que le projet de classe handball lui survivra grâce à son successeur Mamadou Faye, intéressé par la démarche qu'il compte bien poursuivre à la rentrée.

M. D.



Willy Vanqueur

Fibre optique • Internet plus rapide et au même prix que l'ADSL

La révolution numérique dans nos foyers

Partout en France, les mois et les années qui viennent seront ceux du déploiement progressif des réseaux à très haut débit en fibre optique jusqu'à l'abonné. L'étape en cours concerne l'arrivée de cette avancée technologique dans nos foyers. Internet plus rapide, développement de nouveaux usages (télétravail, 3D, e-santé, e-éducation...), ces aspects de la révolution numérique s'avèrent extrêmement séduisants. A Aubervilliers, des fournisseurs d'accès sont en quête d'abonnés potentiels à « fibrer », les « FTTH ». Pour y voir plus clair, une réunion d'information en direction des copropriétés, des syndicats et des habitants, s'est tenue le 17 juin en mairie, à l'initiative de la municipalité et sous la houlette de Véronique Le

Bihan, maire adjointe et conseillère communautaire en charge de cette question. Y participaient notamment les représentants des opérateurs Free, SFR mais aussi du Sipperec (Syndicat intercommunal de la périphérie de Paris pour l'électricité et les réseaux de communication), qui présentaient le réseau câblé Numéricable. Concurrents sur un même terrain, ils viendront prochainement proposer de vous « fibrer ».

Qu'est-il bon à savoir avant de s'engager ?

A l'intérieur d'un immeuble, un réseau câblé (75 % des logements sont câblés à Aubervilliers) peut voisiner avec un réseau fibre optique. Par contre, la loi du 4 août 2008 de modernisation de l'économie stipule qu'un seul réseau FTTH sera déployé par immeuble supérieur à 12 logements, c'est le principe de la mutualisation du réseau vertical. Cette rationalisation réduit les travaux à effectuer dont le montant sera à la charge du fournisseur d'accès aux services de télécommunications. Mais, quelle que soit l'identité de celui-ci, l'occupant du logement continuera de choisir l'opérateur qui l'alimentera, et donc conserver le sien s'il le désire. Sur le boîtier

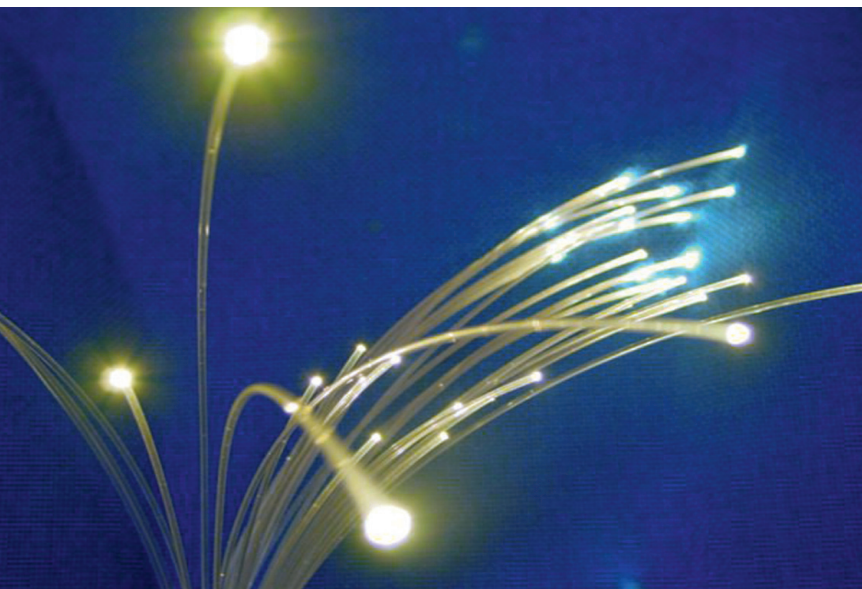
de connexion à la fibre optique du particulier, il y aura quatre fiches disponibles. Tout habitant a un « droit à la fibre » que son bailleur ne peut lui refuser. Pour cela, il peut envoyer un recommandé à son bailleur pour que la question du « fibrage » de l'immeuble soit traitée. « *A moins de 10 % de conventions passées, on ne peut pas démarrer les travaux* », rappelle le représentant de Free. Aussi, l'annonce par la directrice de l'Office HLM d'auditionner en septembre les opérateurs pour « fibrer » le patrimoine HLM a retenu toute l'attention des opérateurs présents.

Plus optimiste, SFR assure débiter les travaux à l'intérieur des immeubles (nœud vertical) dans les trois mois qui suivront une convention passée. Le délai légal est de six mois maximum. « *Mais nous devons d'abord achever la mise en place d'un nœud horizontal qui amène la fibre sous la chaussée jusqu'au pied de l'immeuble* », précise l'interlocuteur de SFR. « *Cette phase devrait être terminée à la fin 2011* », ajoute-t-il.

Quant à Orange, absent à la réunion, il s'engagerait en 2012 et promettrait de « fibrer » 100 % des foyers d'Aubervilliers, en 5 ans. Du volume contracté dépendront la rapidité et l'étendue de l'équipement des foyers. C'est dire si les opérateurs « supplient » les habitants de ne pas passer à côté de la révolution numérique en cours. Une prochaine réunion publique sera organisée en novembre prochain pour refaire un point sur le déploiement de la fibre.

Frédéric Lombard

RENSEIGNEMENTS : www.aubervilliers.fr



Les séniors d'Aubervilliers

SORTIES DU MOIS DE JUILLET

- Jeudi 7 juillet
Visite de Veules-les-Roses puis temps libre dans Dieppe
- Jeudi 21 juillet
Une journée à Samara (près d'Amiens)
Les inscriptions ont déjà eu lieu.
Renseignez-vous auprès de l'Assos pour savoir s'il reste des places.

SORTIES DU MOIS D'AOÛT

- Jeudi 11 août
Le pays d'Auge
Les inscriptions ont déjà eu lieu.
Renseignez-vous auprès de l'Assos

pour savoir s'il reste des places.

- Jeudi 25 août
Visite guidée du château de Condé
Prix : 49 €
Inscriptions : mardi 5 et mercredi 6 juillet à l'Assos.

SORTIES DU MOIS DE SEPTEMBRE

- Jeudi 8 septembre
Visite guidée au Musée du Quai Branly : Les Mayas, de l'aube au crépuscule au Guatemala
Prix : 16 €
Inscriptions : lundi 8 et mardi 9 août dans les clubs Croizat et Allende.
- Jeudi 15 septembre
Déjeuner dansant dans Les Jardins de Maffliers
Prix : 48 €
Inscriptions : mardi 16 et mercredi 17

août dans les clubs Croizat et Allende.

- Jeudi 22 septembre
Le Japon à Paris
Prix : 10 €
Inscriptions : lundi 22 et mardi 23 août à l'Assos.
- Jeudi 29 septembre
Le ZooParc de Beauval
Prix : 44 €
Inscriptions : lundi 29 et mardi 30 août dans les clubs Croizat et Allende.

Renseignements et inscriptions

- **Seniors d'Aubervilliers**
39 rue Heurtault. Tél. : 01.48.33.48.13
Mél. : seniors.aubervilliers@wanadoo.fr
Du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h (fermé le premier lundi matin de chaque mois).

Numéros utiles

Urgences : 112 **SOS Médecins** : 3624
Pompiers : 18 **Police** : 17 **Samu** : 15
SOS Dentaire : 01.43.37.51.00
Commissariat : 01.48.11.17.00
Police municipale : 01.48.39.51.44
Service du stationnement :
 01.49.37.94.90
Urgences Roseraie : 01.48.39.42.62
Centre anti poison : 01.40.05.48.48
SOS mains : 01.49.28.30.00
Urgences yeux : 01.40.02.16.80
Urgences EDG : 0.810.333.093
Urgences GDF : 0.810.433.093
Urgences eau : 0.811.900.900
Allo parents bébé : 0.800.00.3.4.5.6
Enfance maltraitée : 119
Jeunes violence écoute : 0.800.202.223
Violences conjugales : 3919
Solidarité vieillesse : 0.810.600.209
Urgences vétérinaires : 0.892.68.99.33
Permanences Alzheimer
 • Lundi 18 juillet, de 14 h 30 à 16 h 30
 • Maison de retraite Constance Mazier
 4 rue Charles Tillon. Tél. : 01.53.56.35.35

en bref

SECOURS POPULAIRE

Le comité d'Aubervilliers

C'est une équipe de bénévoles pleine de bonne volonté qui tient les permanences du comité local du Secours populaire, rue Firmin Gémier. Chaque semaine, on peut y aller, avec ou sans rendez-vous, pour des conseils juridiques et autres, des documents à remplir, comprendre un contrat de travail, goûter avec les seniors du quartier, s'inscrire aux sorties proposées, etc.

Les accueils ont lieu du mardi au vendredi. Il est conseillé de se renseigner sur les horaires avant de passer.

Prochaine sortie à la mer

Mercredi 24 août

• Renseignements et inscriptions

8 rue Firmin Gémier.

Tél. : 09.65.33.34.91 et 01.48.34.09.14

Tous les mardis, de 10 h à 13 h.

SERVICE ENSEIGNEMENT

Bien préparer la rentrée

Plusieurs démarches sont nécessaires pour ne pas être pris de court à la rentrée du 5 septembre : faire établir le tarif cantine et calculer son quotient familial, s'inscrire pour bénéficier du ramassage scolaire... Et surtout bien respecter la date de la rentrée sous peine de voir son enfant scolariser ailleurs que dans l'école du secteur. Pour les maternelles, c'est la rentrée qui risquerait d'être compromise si les familles ne se présentent pas le jour dit (l'école maternelle n'étant pas obligatoire !). A titre exceptionnel, le service de

PHARMACIE DE GARDE

7 J/7 et jours fériés, de 9 h à 21 h.

• Pharmacie Bodokh

74 av. Jean Jaurès, 93500 Pantin

Tél. : 01.48.45.01.46

ALLO AGGLO

0 800 074 904 (appel gratuit depuis un fixe)

Un numéro pour signaler des anomalies et déclencher une intervention dans les meilleurs délais sur l'espace public (propreté, voirie, espaces verts...).

• Du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 30, le samedi de 8 h 30 à 12 h 30.

DÉCHÈTERIE

Tous déchets sauf huiles et pneus.

A l'angle des rues de Saint-Denis et des Bergeries (rond point A86)

Pour les particuliers (gratuit)

Lundi, mercredi, vendredi,

12 h à 18 h 45

Mardi, samedi, dimanche, 9 h à 18 h 45

Apporter une pièce d'identité

et un justificatif de domicile.

Pour les professionnels

Lundi, mercredi, vendredi, 8 h à 12 h

• **Infos : 0 800 074 904**

l'Enseignement sera ouvert les samedis 2 juillet, 3 et 10 septembre, de 8 h 30 à 11 h 45.

• 31-33 rue de la Commune de Paris.

Tél. : 01.48.39.51.30

APPEL À PROJETS

Aubervilliers solidaire

La Vie associative relance le projet 2011 *Aubervilliers solidaire du Monde pour la réalisation des objectifs du Millénaire pour le développement*. Le règlement est à télécharger sur le site de la ville ou à retirer au bureau de la vie associative.

Date limite de dépôt des dossiers :

mercredi 31 août

• Service municipal de la Vie associative

et des Relations internationales

7 rue A. Domart, tél. : 01.48.39.51.03

rel-inter@mairie-aubervilliers.fr

URGENCE TRANSILIEN SNCF

Faite le 3117

Le 3117 est un relais d'appel d'urgence vers les services de secours publics compétents : pompiers, police, samu... Il faut le composer lorsque l'on est témoin ou victime d'un danger ou d'un malaise à bord d'un train.

PRÉCISION

Dans le compte rendu de la votation citoyenne relative au droit de vote et à l'éligibilité des étrangers aux élections locales (*Aubermensuel* de juin 2011), nous n'avions pu mentionner la Ligue des Droits de l'Homme, à l'origine de cette initiative nationale, et le Collectif Votation Citoyenne qui a co-organisé l'action à Aubervilliers.

VENTE

• Vends batterie électronique Roland V-Drum TD-4K2. État excellent. Elle possède 4 pads, dont caisse claire en peau maillée, 2 cymbales, charleston, grosse caisse + pédale + siège (Valeur neuve 1 100 €). Vendu 800 €. Tél. : 06.13.22.19.79

• Vends chaussures de ski Aigle noir T. 38, neuves, 40 € ; petite chaise confortable de brocante, 8 € ; enceinte Akay 55 W, H 60 x L 24, 35 € ; sac hexagonal neuf, rouge, 50 € ; sac Lancaster neuf, mauve, 50 € ; K7 musiques, vidéos VHS, dessins animés et films, 2 € ; vêtements occasions T. 34-36-40 à 2 € et 5 € ; grill barbecue électrique neuf Techwood, 35 € ; boucles d'oreilles améthyste pendantes, 40 €. Tél. : 06.09.88.77.80

• Vends tondeuse à l'étrier, 30 € ; parasol de pêcheur, 30 € ; porte vélo (2 vélos) pour caravane, 40 € ; 2 guitares d'apprentissage enfant, 10 €. Tél. : 01.43.52.68.07

• Machine à café Krups, 12 tasses, 40 € ; trancheuse Rowenta pour jambon et saucisson, 40 € ; 4 casseroles anciennes en cuivre rouge, 40 € ; lampadaire halogène en bois rustique, 40 €. Tél. : 01.48.33.54.10

DIVERS

• Loue place de parking en centre-ville (proche marché), situé au sous-sol d'une résidence. Accès sécurisé. Tél. : 06.10.21.95.73 ou 06.49.81.07.76

EMPLOI

• L'association Les Francas de Seine-Saint-Denis, recherche secrétaire-accueil.

Missions : accueil physique et téléphonique du public ; suivi des inscriptions en stage ; suivi administratif ; suivi comptable.

Niveau requis : Bac + 2, sens aigu de l'organisation et du travail en équipe, qualité relationnelle, connaissance des logiciels (Ciel compta ; Word ; Excel), Première expérience dans le secteur du social et/ou de l'éducation populaire.

Conditions du poste : CDI (période d'essai 2 x 3 mois), temps plein, poste à pourvoir rapidement. Candidature (CV et lettre de motivation) à envoyer à :

Association les Francas de Seine-Saint-Denis

à l'attention de M. le Président

146 avenue Jean Jaurès, 93000 Bobigny

ou par mail : francas93directeur@yahoo.fr

Rens. : Bruno Suron 01.41.60.13.00

• Cherche heures de ménage, repassage... Tél. : 06.14.54.02.07

• Homme sérieux propose des travaux de rénovation bâtiment, papier peint, enduit, peinture... Tél. : 06.11.60.78.79

• Jeune femme sérieuse cherche heures de ménage à domicile et bureaux, sorties de classes (rentrée scolaire 2011-12), courses pour personne âgées. Disponible à partir de 14 h (sauf le mercredi). Tél. : 01.71.89.04.21 ou 06.13.38.11.21

• Professeur anglais-espagnol-français propose des cours et des traductions de textes. Tél. : 06.50.01.48.80

Rappel aux annonceurs

La rédaction de « Aubermensuel » attire l'attention des annonceurs des rubriques emplois, cours, ménage, repassage et garde sur l'obligation qui leur est faite de respecter la légalité en matière d'emploi et en particulier l'interdiction d'employer ou de travailler « au noir ». Des formules existent (chèques emploi-service...) pour permettre le respect du cadre légal. La rédaction se réserve donc la possibilité de refuser la publication d'une annonce dont les termes induiraient un non-respect de la loi. D'une manière générale, les annonces sont publiées sous la responsabilité de leurs auteurs.

- Groupe socialiste et républicain

Le métro automatique : c'est gagné !



Evelyne Yonnet et les élu(e)s socialistes d'Aubervilliers se félicitent de l'annonce du gouvernement concernant le tracé du Grand Paris Express. Aubervilliers aura donc

2 gares sur le tracé de la branche Est avec une gare au Fort d'Aubervilliers et une à la Mairie d'Aubervilliers. Il est même légitime de parler de 3 gares avec celle du Stade de France, qui sera à deux pas du quartier intercommunal Cristino-Garcia-Landy.

La mobilisation des habitant(e)s du canton Est d'Aubervilliers pendant toute la campagne des élections cantonales de mars dernier a payé. Ce sont au final plus de 1 000 signatures qui ont été récoltées par la pétition proposée par Evelyne Yonnet et portées en délégation à la Société du Grand Paris puis transmises directement à l'Etat.

L'accès au transport est le premier outil de lutte contre la relégation des quartiers en difficulté. Après avoir obtenu il y a plusieurs années le prolongement de la ligne 12, cette décision va profondément modifier le maillage de notre ville. Dans quelques années, elle sera au contraire une des mieux desservies avec un maillage de la même densité que le cœur de Paris.

Il y a 10 ans, Jacques Salvator, conseiller régional, se battait au Conseil Régional d'Île-de-France pour le prolongement de la ligne 12 au cœur d'Aubervilliers. Avec l'arrivée d'ici 10 ans du futur Métro automatique du Grand Paris Express, Aubervilliers disposera d'un maillage de transports en commun exceptionnel après avoir été si longtemps l'une des plus mal desservies de la première couronne !

Pour tous les Albertivillariens, et notamment ceux qui résident sur le canton Est d'Aubervilliers, cela signifie demain être à moins de 500 m d'une station de transport rapide et pouvoir rejoindre très rapidement les pôles d'activités, de vies culturelle et sociale des villes voisines, comme le cœur de Paris.

C'est aussi une décision essentielle et décisive pour le développement du futur écoquartier du Fort d'Aubervilliers.

Très bonnes vacances à toutes et tous les Albertivillariens et que tout le monde profite également des animations municipales tout au long de cet été. Aubervilliers une ville en mouvement !

Le groupe des élus socialistes et républicains

www.ps-aubervilliers-elus.com
ou www.aubervilliers.fr (rubrique « élus »)

- Les Verts

Un déclin inexorable



Pour l'avenir du nucléaire, l'accident qui est survenu « là où peu de gens s'y attendaient », dans un pays de très haut niveau technologique, a peut-être eu un impact encore plus profond que Tchernobyl au niveau mondial.

La majorité des Japonais souhaite un abandon progressif du nucléaire, un signe de préoccupation relatif à la sécurité nucléaire.

74 % des personnes interrogées ont souhaité un abandon progressif du nucléaire, alors que 65 % se sont déclarées prêtes à payer davantage pour leur électricité afin de promouvoir les sources d'énergies renouvelables, selon un sondage du quotidien japonais Asahi.

Silvio Berlusconi a essayé un KO avec un non massif des Italiens lors du référendum sur le retour au nucléaire, la privatisation de la gestion de l'eau et la forme d'immunité judiciaire dont il bénéficie. Trois mois après Fukushima, les Italiens ont exprimé un non catégorique au retour à l'énergie nucléaire.

Cela signifie en effet un adieu définitif au nucléaire. En Italie, le gouvernement ne peut pas adopter de loi allant à l'encontre du résultat d'un référendum durant cinq ans, mais il serait impensable politiquement de proposer l'atome une fois ce délai passé alors que les Italiens y ont dit non deux fois en près de vingt-cinq ans.

Ce non des Italiens au nucléaire est un nouveau coup d'arrêt pour l'atome en Europe alors que l'Allemagne a décidé le 30 mai dernier de fermer ses derniers réacteurs en 2022, devenant la première grande puissance industrielle à renoncer au nucléaire depuis Fukushima. La Suisse avait annoncé quelques jours plus tôt sa sortie progressive du nucléaire d'ici à 2034.

Alors que la Suisse, l'Allemagne et l'Italie tournent le dos au nucléaire, il est plus que temps pour la France aussi de changer d'ère et de sortir de l'atome au plus vite. En même temps, la France, fortement dépendante à l'atome, semble encore enlisée par l'emprise du lobby nucléaire.

Le groupe Europe Ecologie-Les Verts d'Aubervilliers se félicite de la décision de ces Etats de renoncer au nucléaire. Nous exigeons un référendum sur la sortie du nucléaire en France et que les partis de Gauche clarifient leurs positions sur le nucléaire et tout spécifiquement le Parti Communiste Français d'Aubervilliers.

Jean-François Monino

Président des élus Europe Ecologie-Les Verts
<http://www.lesverts-aubervilliers.org/>

- Parti Radical de Gauche

Aubervilliers ville monde



Ville monde, ville dans le monde, Aubervilliers demeure sensible aux aspirations d'un monde en pleine ébullition qui caractérise notre époque. Notre Commune, partie

prenante de ce village planétaire, se mobilise au nom des Albertivillariens, dans le secteur des échanges internationaux : l'accès à l'eau, à la santé, à l'éducation, à la justice et aux libertés fondamentales.

C'est dans cet esprit que je m'engage à assumer mes nouvelles responsabilités aux Relations internationales qui m'ont été confiées lors du dernier Conseil municipal.

Ainsi nous venons de nous engager à participer jusqu'en 2015 à la réalisation des « Objectifs pour le Développement » (OMD) définis par les Nations Unies.

A notre niveau, dès 2012, nous matérialiserons notre engagement en faveur de ces objectifs à travers la consolidation et l'élargissement budgétaire de notre fonds de soutien « Aubervilliers solidaire avec le monde », qui vise à soutenir les actions de solidarité des Albertivillariens à l'international.

Par ailleurs, je souhaite également contribuer à ouvrir des espaces de réflexion liés aux enjeux stratégiques qui secouent notre planète. A ce titre, en janvier 2012, nous comptons célébrer comme il se doit l'an I de la Révolution arabe, ce vent frais de liberté qui a soufflé sur les rives de notre Méditerranée commune.

De même qu'à l'occasion de la Journée internationale de la Paix, le 21 septembre prochain, à travers l'organisation d'un festival des cultures de la paix à Beït Jala, nous contribuerons, à notre niveau, à l'avènement d'une détente régionale pour que la justice et le droit retrouvent leur place dans la longue marche du peuple palestinien. L'ONU s'apprête à entériner une reconnaissance d'un Etat Palestinien dans les frontières de 1967. Cet événement, loin d'être un facteur de désordre, représente à coup sûr une chance pour une paix durable et une co-existence entre Israël et Palestine.

Ainsi, nous devons permettre à chacun de se sentir un citoyen du monde au cœur d'Aubervilliers.

Abderrahim Hafidi

Maire adjoint à la Culture et aux Relations internationales
Délégué communautaire

• Groupe communiste et citoyen
« Tous ensemble pour Aubervilliers »
**Donner sa place à
l'ensemble de la gauche**



Les équipements qui se concrétisent aujourd'hui sont le résultat du travail des équipes municipales précédentes qui géraient dans l'union : le métro, le tramway, l'espoir de voir se réaliser le tracé « Grand Paris Express », sans oublier la construction du Conservatoire de musique, les aménagements de la porte d'Aubervilliers... A cela s'ajoutent bien d'autres opérations d'urbanisme qui voient le jour ou sont d'ores et déjà réalisées.

Ce décalage entre le moment où un projet est initié et sa réalisation n'est pas surprenant. Pour les projets d'urbanisme, il faut du temps.

Prenons l'exemple du « campus Condorcet » qui va rassembler chercheurs, enseignants et étudiants. Que d'énergie il aura fallu pour l'obtenir. C'est en 2009 que Valérie Pécresse l'a annoncé à la communauté d'agglomération, soit plus de deux ans après la première initiative prise en 2007, à laquelle je participais avec P. Braouezec, et J. Ralite. **Que de temps et d'interventions auront été nécessaires pour un projet qui, comme beaucoup d'autres, a été voulu localement par tous et qui va contribuer à améliorer l'avenir bien au-delà de notre ville.**

Nous avons accumulé au cours des mandats précédents les moyens d'un développement pour Aubervilliers. Aujourd'hui cela se voit, du square Stalingrad aux berges du canal, en passant par le centre-ville, le Landy et le quartier Villette-Quatre-Chemins, ou demain les quartiers E. Dubois-Maladrerie et Fort d'Aubervilliers. Cela se vérifie aussi avec les entreprises qui se sont implantées sur Aubervilliers au cours des mandats précédents, amplifiant une dynamique qui encourage l'installation du siège social de Veolia sur un territoire dont tous reconnaissent le potentiel de développement. On déplore quelques échecs, comme la remise en cause de la relocalisation de la clinique de la Rosaie au Marcreux. Il arrivera de nouveaux projets, mais les enjeux pour le développement et les réalisations nouvelles nécessaires aux habitants, comme le sixième collège ou le centre aquatique, imposent que les conditions soient créées pour être portées par tous.

Pascal Beaudet

Président du groupe communiste et citoyen
Conseiller général
Pour contacter les élus et les conseillers
général : 01.48.39.50.13

• Union du Nouvel Aubervilliers
**Promesses électorales
et réalité socialiste !!!**



Souvenez-vous des promesses du candidat, M. le maire avait fait de la sécurité sa priorité, copiant en cela les propositions du Dr AUGY, mais au fil du temps sa priorité est devenue la sécurité de... sa réélection et comme d'illustres prédécesseurs il a préféré ne rien faire.

Bien sûr il faut bien faire semblant, occuper la scène alors il a créé une mission d'information et d'évaluation sur la vidéo protection, confiée à un parti d'opposition, son côté Sarkoziste.

Un an et demi plus tard, un délai inacceptable, inacceptable, sans commune mesure avec l'importance qu'est notre sécurité, le conseil municipal tenu en mai a, entre autres ordres du jour, débattu sur l'exposé du rapport porté par le responsable de l'UMP et reconnu par tous comme de grande qualité.

Une fois encore socialistes et communistes unanimes brandirent le drapeau de la liberté individuelle, la vidéo surveillance ne doit pas s'approprier d'images de personnes.

Ma question est pourquoi cette crainte ? Nous sommes vidéo surveillés dans le métro, les supermarchés, les rues de Paris, quotidiennement et sans que nous y pensions, sans que cela nous gêne. Alors pourquoi cela gêne-t-il socialistes et communistes, ont-ils des « choses » à cacher ? Le problème de la sécurité fut renvoyé devant l'Etat dont c'est la mission régalienne disent-ils, ce qui est faux, nombre de villes sont soucieuses et attentives du droit de vivre serein et sécurisé de leurs citoyens.

La gauche albertivillarienne oublie les droits les plus élémentaires et fait des promesses électorales qu'elle ne réalise pas ou alors à minima, inoffensives pour la délinquance, et de préférence à la veille des prochaines élections municipales.

La querelle des cantonales passée, du rose au rouge, du rouge au rose nous ne voyons déjà plus la différence.

Vous partagez nos idées, rejoignez l'Union du Nouvel Aubervilliers :
una93300@orange.fr

Didier Paupert
Conseiller municipal

• Groupe UMP
**Un bilan à mi-mandat
en trompe l'œil**



Le maire et son équipe s'efforcent de rendre positif leur bilan de mi-mandat. Dans le dernier numéro d'*Aubermensuel*, le maire s'est exercé, dans un flot ininterrompu de contre-vérités, à brosser un tableau positif de son action depuis mars 2008. Il a sorti le grand jeu de la démagogie dont seule la gauche en a le secret. En effet, comme il n'a aucun bilan à valoriser, il n'hésite pas à s'approprier les projets initiés par ses prédécesseurs, ou tout simplement des projets portés par d'autres institutions.

D'ailleurs le maire a raison de souligner avec force le seul projet que sa majorité a conduit de bout en bout : la création d'un groupe scolaire. Le bilan de mi-mandat est plutôt terne, mais nous en avons l'habitude.

Sur le front de l'emploi, nous nous réjouissons que l'ouverture du Millénaire ait créé des postes pour les Albertivillariens. Rappelons que ce projet n'est pas celui du maire. Pour le reste, le maire se garde bien d'annoncer des chiffres parce qu'il n'en a pas. Il se contente des effets d'annonce.

Sur le front de l'insécurité, le maire reste loin, très loin, d'avoir soulagé les habitants de ce fléau qui empoisonne leur quotidien. Concernant cette question, les seuls efforts sont ceux faits par le gouvernement puisque les brigades de police dont parle le maire sont celles mises en place par le Préfet Christian Lambert et qui traduisent l'action du gouvernement en cette matière.

Monsieur le Maire, quand allez-vous défendre l'image d'Aubervilliers à Hollywood ?

Cette image que vous voulez redresser est le résultat d'une gestion de la ville à laquelle vous avez largement participé.

Depuis la campagne de 2008, le maire ne propose que du rêve et de l'imagination aux habitants d'Aubervilliers, pour mieux détourner leur attention des problèmes quotidiens qui restent sans solution. Il propose aux habitants de se projeter en 2025 parce qu'il n'a rien à proposer pour 2011, 2012, 2013 et 2014.

Monsieur le Maire, votre bilan de mi-mandat est un bilan en trompe l'œil, qui ne trompe plus personne.

Je m'associe à Nadia LENOURY pour souhaiter à tous les Albertivillariens de très bonnes vacances d'été.

Fayçal Menia
Conseiller municipal
Président du groupe UMP

L'AGENDA

Les manifestations de juillet et août à Aubervilliers

TOUT JUILLET

• 34 rue Gaëtan Lamy

Jardin des fissures

Un espace de jeux pour les enfants et une œuvre d'art sur la friche industrielle.

... voir page 8

JUSQU'AU 15 JUILLET

• Galerie Art'O

Les dormeuses exubérantes dans leur songe

Exposition de sculptures de Marine Drevet. Avec l'association Angi et la Cie Kialucera.

9 rue de la Maladrerie.

Tél. : 01.48.34.85.07

JUSQU'AU 27 JUILLET

• 14 rue Lécuyer

Les rendez-vous du Kursaal

Animations sur la friche culturelle et artistique des Quatre-Chemins.

... voir page 20

DU 1^{er} AU 10 JUILLET

• Centre d'arts plastiques Camille Claudel

Stage de peinture à l'huile

Avec le peintre Eva Guionnet

27 bis rue Lopez Jules Martin

DU 2 AU 24 JUILLET

• Parc Eli Lotar

4^e édition d'Auber Canal Le Millénaire Plage

... voir page 4

SAMEDI 2 JUILLET

Dans le cadre d'Auber Canal Plage

18 h à 20 h 30 • Parc Eli Lotar

Concert hip hop avec Soprano et Sefyu

... voir page 5

19 h • Espace Fraternité

100 % Fight 6 Grand Prix

Tournoi de combat libre avec Atch Productions.

... voir page 24

DIMANCHE 3 JUILLET

Dans le cadre d'Auber Canal Plage

• Parc Eli Lotar

12 h à 13 h 30 : Pique-nique bio

Avec l'association Auber'gine et l'Omja.

12 h : Débat autour du service civique

13 h 30 : Débat sur les jeunes

et la solidarité internationale

15 h : Jeanne La Fonta

Lauréate des Tremplins de la Musik 2011.

16 h 45 : Battle citoyen

Avec le collectif appel21avril.org

19 h : Concert avec Nabila, Mac Tyler

et Alonzo. Musiques urbaines.

... voir page 4

DU 4 AU 29 JUILLET

Été Tonus

Activités sportives proposées aux 10-17 ans.

... voir page 25

DU 6 AU 13 JUILLET

• Ecole Wangari Maathai

Stage de danse new style

Proposé par l'association Indans'cité.

... voir page 25

JEUDI 7 JUILLET

Dans le cadre d'Auber Canal Plage

14 h 30 à 16 h • Parc Eli Lotar

Max is beautiful

Spectacle de cirque avec l'Académie Fratellini.

... voir page 4

15 h à 17 h • Friche du Kursaal

Bibliothèque de rue

L'été, les bibliothèques de Plaine

Commune se mettent au vert.

41 rue Lécuyer.

Renseignements : 01.48.34.18.80

www.mediatheques-plainecommune.fr

VENREDI 8 JUILLET

Dans le cadre d'Auber Canal Plage

• Parc Eli Lotar

15 h 30 : Bal intergénérationnel

Animé par Annick Ruquois et Frédérique Audebert.

17 h : Guinguette péniche

Animée par Mimile et sa Magic-Musique.

Autres dates.

... voir page 4

SAMEDI 9 JUILLET

Dans le cadre d'Auber Canal Plage

• Parc Eli Lotar

10 h : Balade urbaine en vélo

14 h : Animations, jeux, ateliers

17 h : *Le Marchand de merveilles*

Mime, pantomime, marionnettes avec

Franck Gilles sur la péniche. Autres dates.

18 h, 19 h 30 et 21 h 30 : *Le Balancier*

Spectacle poétique. Avec la Cie La

Tribu-Collectif Poussière.

... voir page 4

DIMANCHE 10 JUILLET

De 10 h à 21 h • Stade du Dr Pieyre

Grande fête avec Auberdivers-6T

Une journée pour raviver la solidarité

intergénérationnelle et favoriser le

partage inter-culturel.

... voir page 24

Dans le cadre d'Auber Canal Plage

• Parc Eli Lotar

14 h : Animations, jeux, ateliers

17 h : *Le Marchand de merveilles*

Mime, pantomime, marionnettes avec

Franck Gilles sur la péniche. Autres dates.

17 h : Balade en péniche avec

l'accordéoniste Marc Peronne

19 h : Concert de Konono N°1, Kazai &

Friends

Une remise à jour des rythmes Bazombo.

... voir page 4

MERCREDI 13 JUILLET

• Parc Eli Lotar

Festivités du 14-Juillet

20 h : Animations

23 h : Feu d'artifices et bal

... voir page 4

VENREDI 15 JUILLET

Dans le cadre d'Auber Canal Plage

• Parc Eli Lotar

14 h : Animations

17 h : *Le Marchand de merveilles*

Mime, pantomime, marionnettes avec

Franck Gilles sur la péniche. Autres dates.

... voir page 4

SAMEDI 16 JUILLET

Une journée à Honfleur

Organisée par l'association Lumière.

Tout public à partir de 3 ans.

Inscriptions au 06.62.38.95.92

Dans le cadre d'Auber Canal Plage

• Parc Eli Lotar

14 h : Animations

14 h : Initiation à la danse africaine avec EthnoArt

14 h 30 : Visite balade découverte du

canal Saint-Denis par l'Office du tourisme

15 h : Ateliers de création de masques

et ateliers lecture

15 h 30, 17 h 30 et 19 h 30 : *Arm*

Théâtre d'objets et comédiens avec

Mireille et Matthieu.

16 h : Initiation à la danse hip hop avec

les Penseurs urbains

18 h : Initiation aux danses du Maghreb

par Grain magique.

18 h : *Le Marchand de merveilles*

Mime, pantomime, marionnettes avec

Franck Gilles sur la péniche. Autres dates.

20 h : Grand bal dansant et restitution

des ateliers de l'après-midi

... voir page 4

DIMANCHE 17 JUILLET

Randonnée pédestre

Boucle autour du Montcerf et le long du

Morin.

... voir page 24

Dans le cadre d'Auber Canal Plage

• Parc Eli Lotar

A partir de 14 h : Animations, jeux

15 h : Guinguette péniche

Animée par Mimile et sa Magic-Musique.

Autres dates.

18 h et 19 h 30 : *De l'autre côté*

Spectacle inspiré d'*Alice au pays des*

merveilles par la Cie Méliadès.

... voir page 4

JEUDI 21 JUILLET

15 h à 17 h • Friche du Kursaal

Bibliothèque de rue

L'été, les bibliothèques de Plaine

Commune se mettent au vert.

14 rue Lécuyer.

Renseignements : 01.48.34.18.80

www.mediatheques-plainecommune.fr

Les manifestations de juillet et août à Aubervilliers

VENDREDI 22 JUILLET

Dans le cadre d'Auber Canal Plage

• Parc Eli Lotar
10 h : Animations sportives
20 h : Guinguette péniche
Animée par Mimile et sa Magic-Musique.
Autres dates.
... voir page 4

SAMEDI 23 JUILLET

Dans le cadre d'Auber Canal Plage

• Parc Eli Lotar
14 h : Animations
15 h : Ateliers scientifiques autour de l'eau et l'environnement
Avec Les Petits Débrouillards.
17 h : *Le Marchand de merveilles*
Mime, pantomime, marionnettes avec Franck Gilles sur la péniche. Autres dates.
19 h : Concert avec Wikositria (jazz), Narcixxx (pop rock) et Moov-Creole (musique haïtienne)
... voir page 4

DIMANCHE 24 JUILLET

12 h à 23 h • Place de la Mairie
Fête du quartier centre-ville
Plateau musical avec du jazz et des musiques du monde.
... voir page 7

Dans le cadre d'Auber Canal Plage

• Parc Eli Lotar
14 h : Animations, jeux
15 h : Ateliers scientifiques autour de l'eau et l'environnement
Avec Les Petits Débrouillards.
15 h et 19 h : Guinguette péniche
Animée par Mimile et sa Magic-Musique
17 h, 18 h 30 et 21 h : *La Machine à verser*
Théâtre tragi-burlesque. Avec la Cie Les Anges Mi-Chus.
21 h 30 : Concert BBA
... voir page 4

JEUDI 28 JUILLET

15 h à 17 h • Ecoles J. Curie-Langevin
Bibliothèque de rue
L'été, les bibliothèques de Plaine Commune se mettent au vert.

Quartier Maladrerie
Renseignements : 01.48.34.18.80
www.mediatheques-plainecommune.fr

DIMANCHE 31 JUILLET

Randonnée pédestre
Promenade en forêt de l'Isle Adam.
... voir page 24

JEUDI 4 AOÛT

15 h à 17 h • Square Stalingrad
Bibliothèque de rue
L'été, les bibliothèques de Plaine Commune se mettent au vert.
Quartier Centre-ville
Renseignements : 01.48.34.18.80
www.mediatheques-plainecommune.fr

JEUDI 11 AOÛT

15 h à 17 h • Square Bordier
Bibliothèque de rue
L'été, les bibliothèques de Plaine Commune se mettent au vert.
Quartier Villette
Renseignements : 01.48.34.18.80
www.mediatheques-plainecommune.fr

DIMANCHE 14 AOÛT

Randonnée pédestre
Entre Fontainebleau et Bois le Roi.
... voir page 24

JEUDI 18 AOÛT

15 h à 17 h • Square Lucien brun
Bibliothèque de rue
L'été, les bibliothèques de Plaine Commune se mettent au vert.
Quartier Vallès-La Frette
Renseignements : 01.48.34.18.80
www.mediatheques-plainecommune.fr

MERCREDI 24 AOÛT

Sortie à la mer
Organisée par le Secours populaire.
... voir page 27

JEUDI 25 AOÛT

11 h • Place Boris Vildé (marché centre)
Commémoration de la Libération de Paris

En présence des représentants de la municipalité et des Anciens Combattants.

15 h à 17 h • Ferme Mazier
Bibliothèque de rue
L'été, les bibliothèques de Plaine Commune se mettent au vert.
70 rue Heurtault.
Renseignements : 01.48.34.18.80
www.mediatheques-plainecommune.fr

SAMEDI 27 AOÛT

• Halle du centre-ville
Fête du Ramadan
Animation musicale.
... voir page 11

DIMANCHE 28 AOÛT

Randonnée pédestre
Entre le Bois de Boulogne et le Bois de Vincennes.
... voir page 24

DU 2 AU 7 SEPTEMBRE

Réinscriptions au Conservatoire
13 rue Réchossière.
Tél. : 01.48.11.04.60
... voir page 21

SAMEDI 3 SEPTEMBRE

• Halle du centre-ville
Cartables et fournitures à gagner
Initiative en vue de la rentrée scolaire.
... voir page 11

DIMANCHE 4 SEPTEMBRE

• Marché du Montfort
Cartables et fournitures à gagner
Initiative en vue de la rentrée scolaire.
... voir page 11

LUNDI 5 SEPTEMBRE

Rentrée des classes

LUNDI 12 MARDI 13 SEPTEMBRE

Inscriptions au Conservatoire
13 rue Réchossière.
Tél. : 01.48.11.04.60
... voir page 21



Albertivi

Fête de la Ville
Hommage aux bénévoles
des associations

Un souffle d'été à la colo d'Arrado

Maternelle Doisneau la fin d'une histoire... le début d'une autre

La rétro de la saison du TCA 2010-2011

Retrouvez les vidéos d'Albertivi sur le site de la ville
www.aubervilliers.fr et sur le blog d'Albertivi



Prolongez Albertivi sur votre Smartphone



**AMÉNAGEMENTS PAYSAGERS - PARCS ET JARDINS
TERRAINS DE SPORTS - ENTRETIEN D'ESPACES VERTS
ARROSAGE AUTOMATIQUE**

46, avenue de la Longue Bertrane
92390 Villeneuve-la-Garenne

Tél: 01 40 85 06 22
Fax: 01 47 94 45 67
Site: www.marcel-villette.fr



SECPIT

**SOCIÉTÉ D'ENTREPRISES
DE COUVERTURE DE PLOMBERIE
ET D'INSTALLATIONS THERMIQUES**

SOCIÉTÉ ANONYME AU CAPITAL 176 000 €

**CHAUFFAGE CENTRAL
TUYAUTERIE INDUSTRIELLE
CONDITIONNEMENT
CLIMATISATION
COUVERTURE - PLOMBERIE**

180, RUE ANDRÉ-KARMAN 93300 AUBERVILLIERS
TÉLÉPHONE : 01 48 11 29 00 - TÉLÉCOPIE : 01 48 11 98 83

RÉFÉRENCE : GRANDES ADMINISTRATIONS - HLM - USINES - COLLECTIVITÉS - PARTICULIERS ET SYNDICS.

